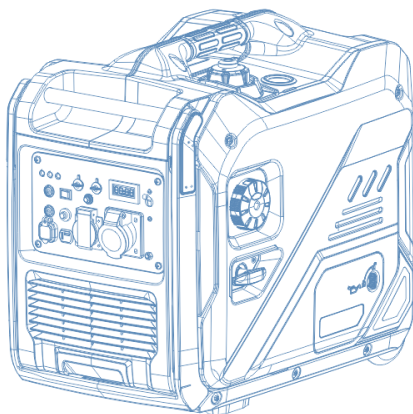


# KPC®



**ES**

## **GENERADOR INVERTER K6250IG**

MANUAL DE USUARIO | Página 3

**FR**

## **GÉNÉRATEUR INVERTER K6250IG**

MANUEL DE L'UTILISATEUR | Page 43

**PT**

## **GENERADOR INVERTER K6250IG**

MANUAL DE USUARIO | Página 85

Gracias por adquirir nuestro generador Inverter.

- Está prohibido reproducir, transferir o distribuir cualquier parte del contenido de este manual sin la autorización escrita de Ribe Energy
- El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto y de revisar el manual sin previo aviso.
- Este manual forma parte del generador. En caso de revenderse, deberá entregar este manual junto al generador.
- En este manual encontrará toda la información para poder operar el generador de forma correcta. Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el generador. Hacer funcionar el generador correctamente, garantizará su seguridad y prolongará la vida útil del generador.
- El fabricante sigue innovando y desarrollando sus productos continuamente, tanto en lo que se refiere a su diseño como a su calidad.
- Aunque esta es la versión más actualizada del manual, puede haber pequeñas diferencias con su producto.
- Si le surge alguna duda, contacte con su proveedor.



## **ADVERTENCIA**

- Siga las instrucciones que se indican en este manual para asegurarse de que el generador Inverter funcione de forma segura y fiable. Lea este manual detenidamente antes de usar el generador. Su uso incorrecto puede causar lesiones personales o daños a su equipo.
- ✱ **Este manual puede tener algunos pequeños detalles que difieran de su generador ya que se trata de otro tipo de generador**

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Su seguridad personal, de terceras personas y de bienes es muy importante. Lea atentamente todas las etiquetas de seguridad que aparecen en este manual y las distintas etiquetas que encontrará en el generador.

Las etiquetas de seguridad le alertan de los peligros potenciales que podrían afectarle directamente o afectar a terceras personas. Cada etiqueta de seguridad va precedida de una de las siguientes palabras: "PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "ATENCIÓN". Su significado es el siguiente:



### **PELIGRO**

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso mortales.



### **ADVERTENCIA**

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones importantes o incluso mortales.



### **ATENCIÓN**

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves.

De no seguir las instrucciones que aparecen en este manual, podría dañar su generador o causar daños a la propiedad.

## ÍNDICE

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

#### Índice

<b>1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD .....</b>	<b>6</b>
<b>(1). Especificaciones de seguridad</b> iError! Marcador no definido.	
<b>(2). Requerimientos especiales</b> .... iError! Marcador no definido.	
<b>2. Etiquetas de seguridad.....</b>	<b>8</b>
<b>3. Identificación de los componentes.....</b>	<b>9</b>
<b>(1). Características</b> ..... iError! Marcador no definido.	
<b>(2).Panel de control.....</b>	<b>10</b>
<b>4. Sistema de control.....</b>	<b>iError! Marcador no definido.</b>
<b>(1). Sistema de alerta de aceite del motor (amarillo) .....</b>	<b>iError!</b>
Marcador no definido.	
<b>(2). Luz indicadora de sobrecarga ( roja )</b> iError! Marcador no definido.	
<b>(3). Luz indicadora de CA (verde) .....</b>	<b>12</b>
<b>(4). Interruptor ECO (Interruptor de control económico) .....</b>	<b>12</b>
<b>(5).Terminal de toma a tierra .....</b>	<b>12</b>
<b>5. Puesta a punto .....</b>	<b>iError! Marcador no definido.</b>
<b>(1) Combustible</b> ..... iError! Marcador no definido.	
<b>(2) Aceite</b> ..... iError! Marcador no definido.	
<b>(3) Palanca de arranque manual ..</b> iError! Marcador no definido.	
<b>(4). Interruptor tres en uno ( Grifo de combustible / Interruptor de arranque eléctrico /válvula de estrangulación ) .....</b>	<b>iError!</b>
Marcador no definido.	
<b>(5). Protector del interruptor automático de CA</b> iError! Marcador	

no definido.

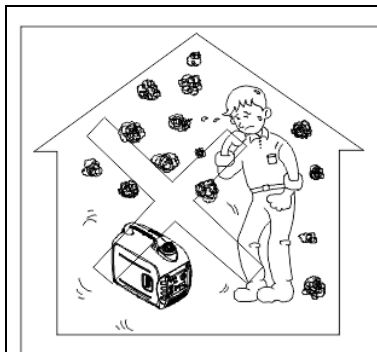
(6). Terminal de puesta a tierra .....	17
6. Funcionamiento del generador ..	iError! Marcador no definido.
(1). Conexión a la red eléctrica de un edificio .....	17
(2). Puesta a tierra del generador .	iError! Marcador no definido.
(3). Corriente alterna.....	iError! Marcador no definido.
(4). Funcionamiento en altitudes elevadas	iError! Marcador no definido.
7. Arranque del generador.....	21
(1). Arrancador de retroceso .....	iError! Marcador no definido.
(2). Arranque eléctrico.....	iError! Marcador no definido.
8. Parada del generador.....	23
9. Mantenimiento.....	iError! Marcador no definido.
(1). Cambio de aceite.....	iError! Marcador no definido.
(2). Mantenimiento del filtro de aire	iError! Marcador no definido.
(3). Bujía.....	iError! Marcador no definido.
10. Almacenamiento .....	29
11. Solucionador de problemas.....	iError! Marcador no definido.
12. Diagrama del circuito eléctrico.	iError! Marcador no definido.
13. Parámetros .....	iError! Marcador no definido.

## 1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

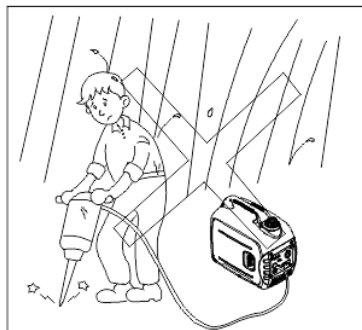
### (1). Especificaciones de seguridad

Por favor, lea y entienda bien este manual antes de poner el generador en funcionamiento.

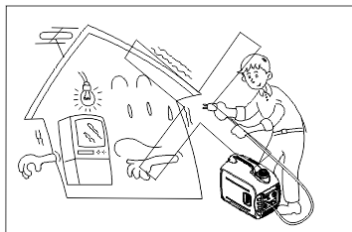
Familiarícese con los procedimientos operativos de seguridad le ayudará a prevenir accidentes



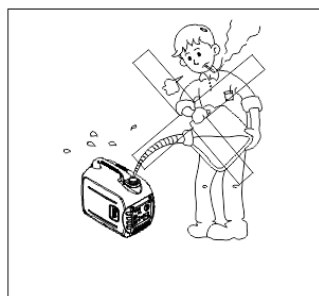
No utilice el generador en lugares cerrados



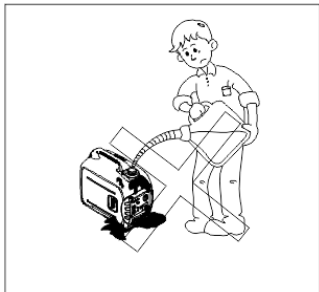
No utilice el generador en ambientes húmedos.



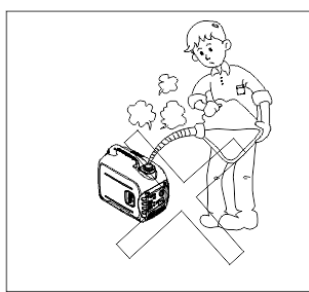
No conecte directamente a un aparato eléctrico.



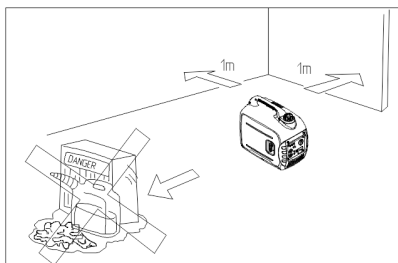
No fume cuando llene el depósito de combustible.



No derrame combustible cuando llene el depósito.



Antes de añadir combustible, apague el motor.



Cualquier material combustible debe estar por lo menos a 1 metro de distancia del generador.

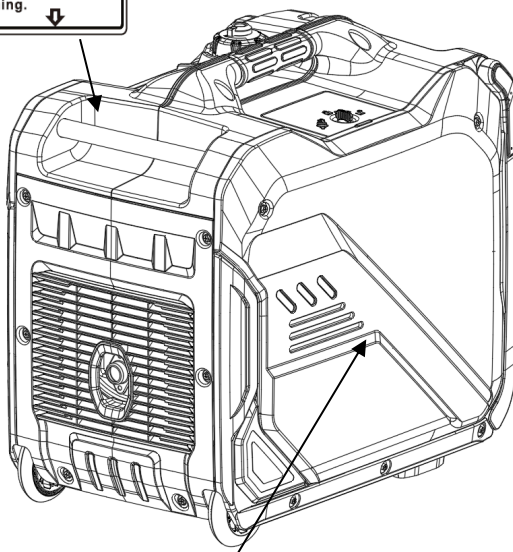
## (2). Requerimientos especiales

- Los cables y conectores forman parte del equipo eléctrico.
- El protector del circuito de CA debe ser compatible con el generador. Los parámetros de aplicación y de funcionamiento deben ser siempre compatibles con el generador.
- Conecte a tierra el generador antes de ser utilizado.
- En caso de necesitar un alargador, asegúrese de utilizar un cable de las siguientes características: 4mm<sup>2</sup>; longitud máxima: 100m

## 2. ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este generador, lea atentamente las etiquetas de seguridad.

Manténgase alejado del escape si el motor ha estado funcionando. Puede quemarse



**¡PELIGRO! DANGER**

El uso del generador en interiores PUEDE MATARLE EN MINUTOS. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler.

L'utilisation de générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN MINUTES. L'échappement de générateur contient du monoxyde de carbone. C'est un poison qui ne peut être vu ni senti.

**NO USAR NUNCA** dentro de una casa o un garaje, aunque la puerta y la ventana estén abiertas. No utilices JAMAIS dans une maison ou un garage, même si la porte et la fenêtre sont ouvertes.

**SOLO PARA USO EXTERIOR**, lejos de ventanas, puertas y conductos de ventilación.

UTILISER UNIQUEMENT À l'extérieur, et à l'écart des fenêtres, des portes et des conduits de ventilation.

No opere el generador en un área cerrada. El generador emite monóxido de carbono, un gas venenoso que puede causar náuseas, desmayos o la muerte.





Ne pas utiliser le générateur dans une zone fermée. Le générateur émet du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut causer des nausées, des évanouissements ou la mort.

Lea el manual del usuario antes de usar el generador.

Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le générateur.

Compruebe que no haya fugas de combustible derramado. Déchargez le moteur antes de reposer.

Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Arrêtez le moteur avant de travailler.





## ADVERTENCIA



- Compruebe que no exista ningún derrame o fuga de combustible.

- No llene el depósito mientras el generador esté en funcionamiento.



- Deje que el generador se enfríe antes de guardarlo.

- La gasolina es explosiva e inflamable; use el generador en exteriores.



No conecte al sistema eléctrico de un edificio.



El gas de escape es tóxico. No opere en una zona sin ventilación (peligro de inhalación de monóxido de carbono)



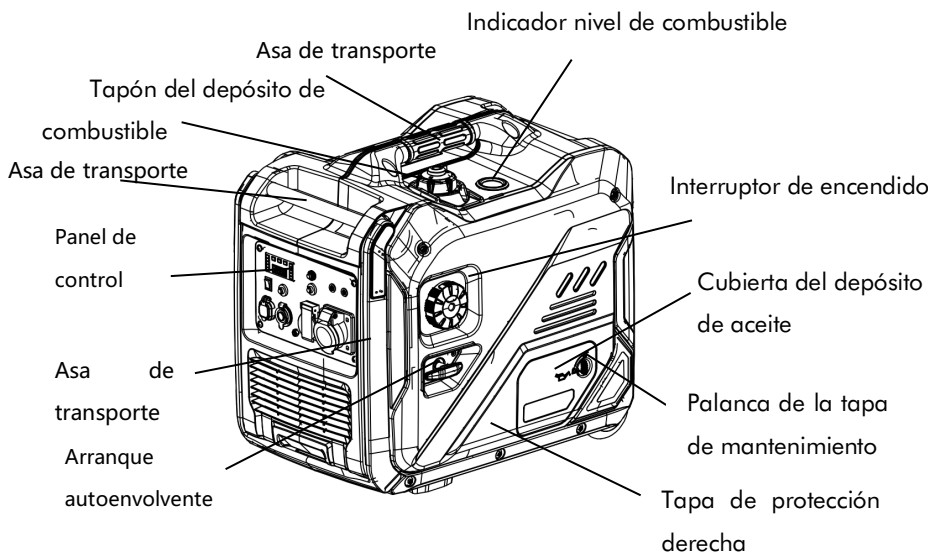
No utilice el generador en ambientes húmedos, ni bajo la lluvia o la nieve.

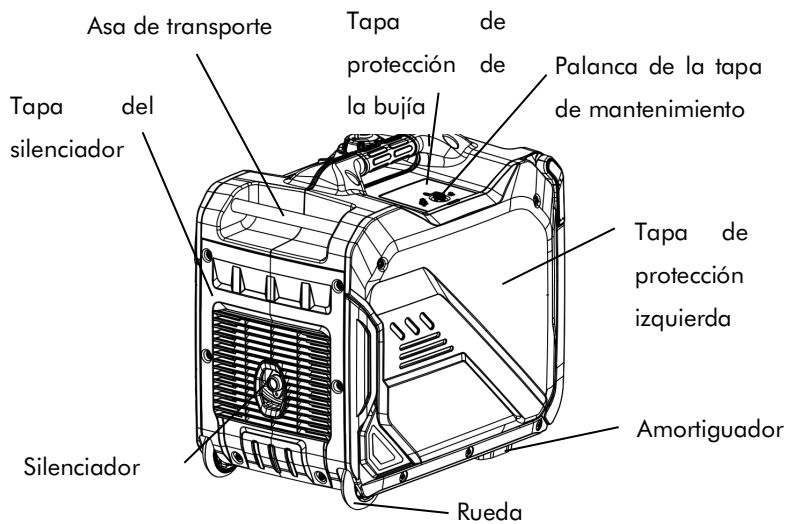


Lea el manual de instrucciones antes de poner el generador en funcionamiento.

### 3. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

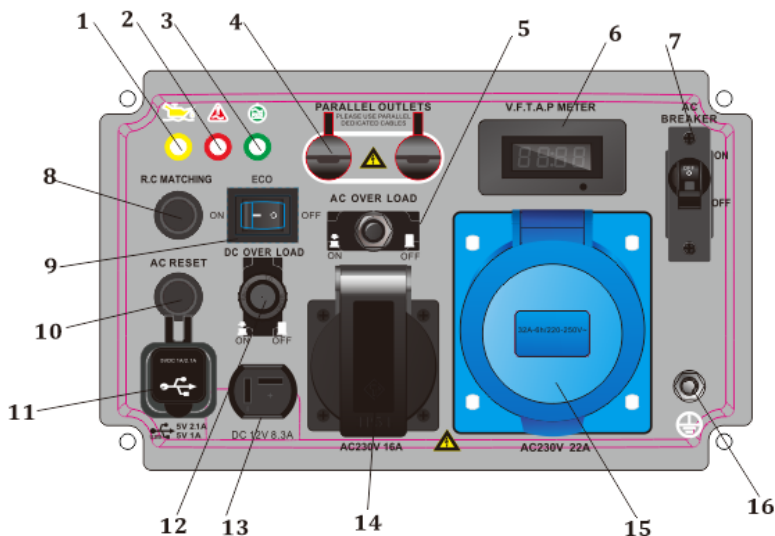
#### (1). CARACTERÍSTICAS





## (2). Panel de control

(Según la configuración, la fábrica se encargará de realizar todos los ajustes oportunos. Estos ajustes están sujetos a cambios sin previo aviso.)



1	Indicador nivel de aceite (Amarillo)	9	ECO (Sistema de Control Económico)
2	Indicador de fallo (Rojo)	10	Reinicio CA
3	Indicador de marcha (Verde)	11	Cargador USB
4	Enchufe en paralelo	12	Interruptor CC
5	Indicador de sobrecarga CA	13	Enchufe CC
6	Contador digital	14	Enchufe CA 16A
7	Interruptor CA	15	Enchufe CA 32A
8	Control remoto	16	Terminal de toma a tierra

## 4. SISTEMAS DE CONTROL

### (1). Sistema de alerta aceite de motor (amarillo)

El sistema de alerta de aceite de motor detiene el motor de forma automática y se ilumina el indicador de aceite cuando el nivel de aceite descienda por debajo del nivel de seguridad. Compruebe el nivel de aceite y añada aceite, si fuese necesario; a continuación, ponga de nuevo el motor en marcha.



### ATENCIÓN

Si el sensor del aceite parpadea durante unos segundos, significará que no hay suficiente aceite en el motor. Añada aceite y ponga de nuevo el motor en marcha.

### (2). Indicador de sobrecarga (Rojo)

El indicador de sobrecarga se enciende cuando se detecta una sobrecarga. Cuando ello ocurre, el protector de CA se activa y detiene el generador para protegerlo. El indicador de marcha (verde) se apaga, pero el indicador de sobrecarga (ROJO) se mantiene encendido y el motor sigue funcionando. Cuando la luz indicadora de sobrecarga se enciende y se detiene el generador, proceda tal y como se detalla a continuación:

1. Apague todos los dispositivos eléctricos conectados y pare el motor.
2. Reduzca la potencia total de los aparatos eléctricos conectados dentro de los valores de potencia nominal.
3. Compruebe si hay bloqueos en la entrada de aire de refrigeración y alrededor de la unidad de control. Si encuentra algún objeto que esté obstruyendo la entrada de aire, retírelo de inmediato.
4. Reinicie el motor una vez realizadas las comprobaciones.

**NOTA:** Cuando se conectan aparatos eléctricos que requieren una corriente de partida grande, como un compresor o una bomba sumergible, la luz indicadora de sobrecarga puede encenderse durante unos segundos. Sin embargo, esto no se considera un fallo de funcionamiento

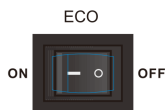
### (3). Luz indicadora de CA (verde)

La luz indicadora de CA se encenderá cuando el motor arranque y empiece a producir energía con normalidad.

### (4). Interruptor de control económico

#### ① "ON"

Cuando el interruptor de control económico se encuentre en posición "ON", el dispositivo de control de economía controla la velocidad del motor, según la carga conectada. Los resultados son un mejor consumo de combustible y menos ruido.



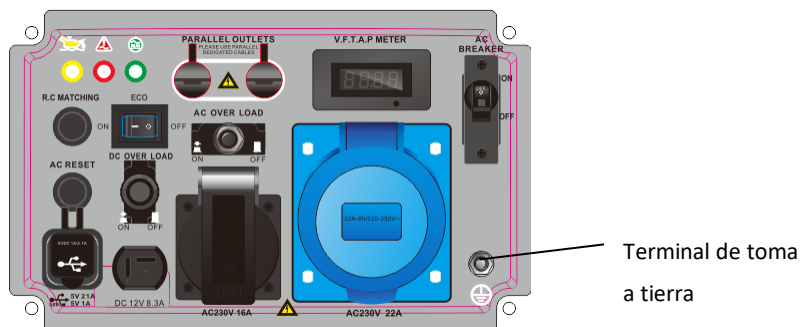
#### ② "OFF"

Cuando el interruptor de control de economía se encuentre en la posición "OFF", el motor funciona a una velocidad de rotación nominal de 4800r/min, independientemente de si se conecta una carga o no.

Anotación: Cuando se utiliza una bomba sumergible, como un compresor de aire, el sistema de control económico (ESC) debe ponerse en "OFF" ya que se requiere una gran corriente de arranque.

## (5). Terminal de toma a tierra

El terminal de toma a tierra se conecta a la línea de tierra para evitar descargas eléctricas. Cuando el dispositivo eléctrico está conectado a tierra, el generador se debe conectar también a tierra.



## 5. PUESTA A PUNTO

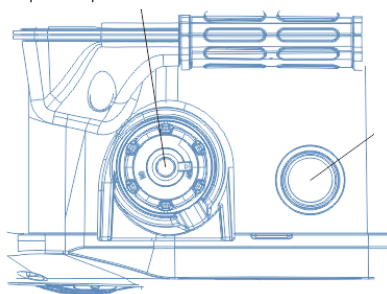
### (1). Combustible



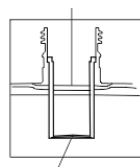
#### ADVERTENCIA

- El combustible es inflamable y tóxico. Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de llenar el depósito de combustible (Consultar pág. 6 para obtener más información).
- No llene el depósito en exceso ya que cuando el depósito está caliente la gasolina se expande y podría salirse del depósito
- Después de llenar el depósito, asegúrese de que la tapa del depósito quede bien cerrada.

Tapa del depósito de combustible



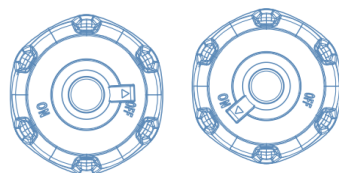
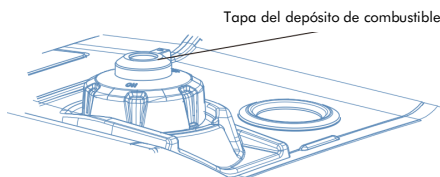
Nivel máximo



Filtro de combustible



- Al arrancar el motor, la válvula de ventilación del depósito de combustible debe encontrarse en la posición "ON". Cuando se transporte el generador, la válvula de ventilación del depósito debe encontrarse en posición "OFF" para evitar que el combustible se derrame.



**OFF**

**ON**



### **ADVERTENCIA**

- Una vez haya llenado el depósito, limpie cualquier resto de gasolina con un trapo limpio y suave para evitar dañar la cubierta de plástico.
- Utilice gasolina sin plomo ya que de lo contrario podría dañar la parte interna del motor.

Combustible recomendado: Gasolina sin plomo

Capacidad del depósito de combustible: 11L

## (2). Aceite

### ADVERTENCIA

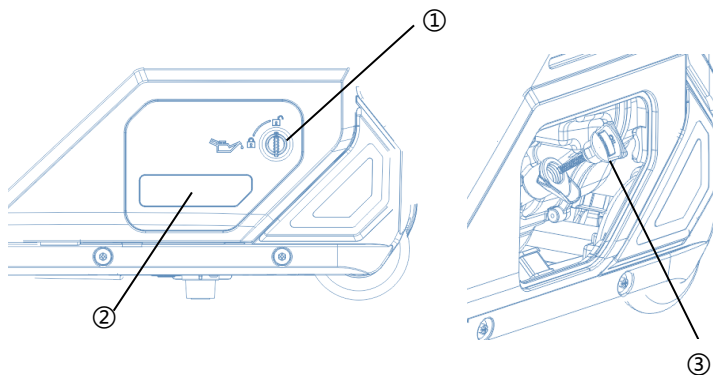
El generador se entrega sin aceite de motor. No ponga el generador en marcha si no hay suficiente aceite en el depósito.

1. Coloque el generador sobre una superficie plana y horizontal.

2. Gire la perilla hacia la posición ON ① y retire la tapa de protección

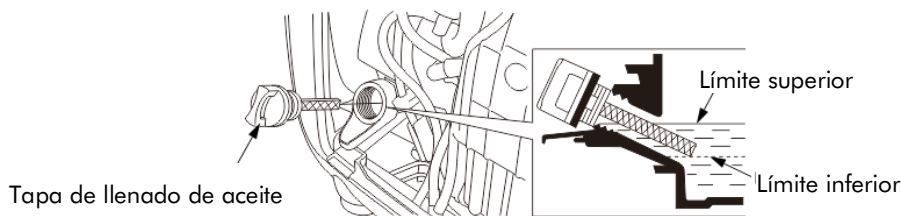
②.

3. Abra el tapón de llenado de aceite ③.



4. Introduzca la cantidad indicada del aceite recomendado y enrosque el tapón de llenado.

5. Vuelva a colocar la tapa de protección y gire la perilla hacia la posición OFF.



Aceite recomendado: SAE SJ 10W-40

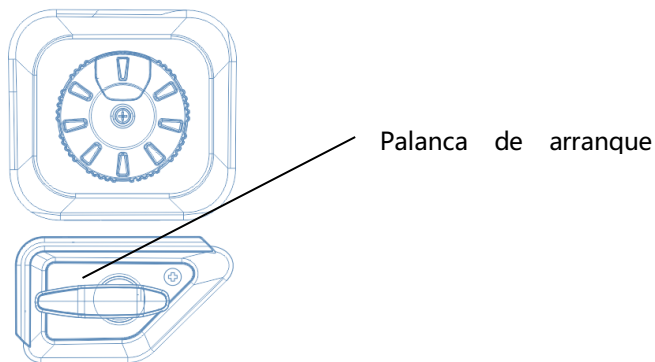
Grado de aceite recomendado: API estándar Tipo SE o superior

Capacidad depósito de aceite: 0.7L

### (3). Palanca de arranque manual

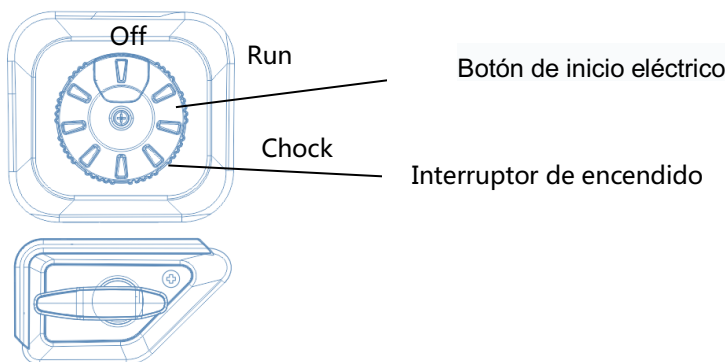
Tire lentamente de la palanca de arranque hasta que note resistencia.

A continuación, tire fuertemente hasta el final.



**⚠ ADVERTENCIA**

Evite que la palanca de arranque se retraiga por sí sola. Vuelva a colocarla en su sitio lentamente.



**(4). Interruptor tres en uno (Grifo de combustible / Interruptor de arranque eléctrico /válvula de estrangulación**

El grifo del combustible es un dispositivo que controla el flujo de combustible desde el depósito hasta el carburador. Asegúrese de que se encuentre en posición OFF cuando haya finalizado su trabajo.

El grifo de combustible giratorio detiene el flujo de combustible cuando el botón de inicio se encuentra en la posición "Off" y lo activa cuando el botón de inicio se encuentra en posición "Run" y "Chock".

El interruptor de arranque eléctrico es un dispositivo de control que permite que el motor se ponga en marcha. Cuando el interruptor de arranque giratorio se encuentra en la posición "Run" o "Start" y se pulsa el botón de arranque eléctrico, el motor eléctrico permite que el motor arranque.

La válvula de estrangulación se utiliza para proporcionar una mezcla

de combustible enriquecida cuando se intenta arrancar un motor frío. Cuando arranque el motor frío, gire el interruptor de encendido para que el botón de arranque se coloque a la posición "CHOCK". Cuando el motor de gasolina empieza a calentarse, el interruptor de encendido gira para acompañar al botón de encendido a la posición "RUN".

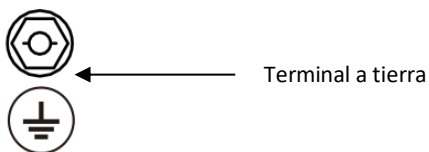
#### (5). Protector del interruptor automático de CA.

El protector del circuito de CA detiene automáticamente el circuito de carga de la batería cuando el circuito del CA está sobrecargado. En todo momento deberá evitar una sobrecarga del circuito. Cuando el protector se cierra de forma automática, analice la carga antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento.



#### (6). Terminal de puesta a tierra

El terminal de puesta a tierra es un terminal especial que se utiliza para conectar el generador a tierra.



## 6. FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR

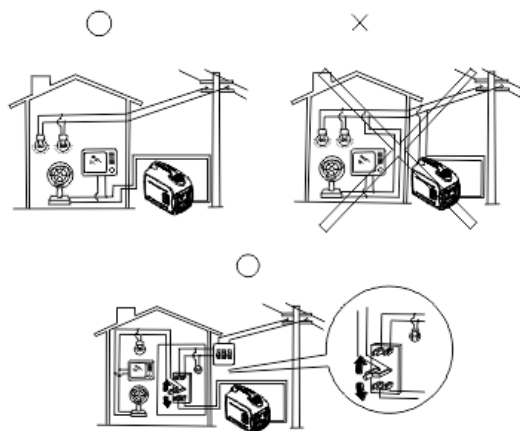
- Temperatura :  $-5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$
- Humedad: inferior a 95%
- Altitud : zonas situadas por debajo de los 1000 metros ( Si debe utilizar el generador a una altura superior a los 1000 metros sobre el nivel del mar, deberá contactar con su proveedor para reducir la potencia del motor o ajustar el carburador)

### (1) . Conexión a la red eléctrica de un edificio

#### ADVERTENCIA

La conexión de un generador a la red eléctrica de una casa o edificio deberá realizarla un electricista cualificado o una persona con experiencia.

Una vez conectada la carga al generador, compruebe que la conexión sea segura. Si la conexión es incorrecta, al recuperar el suministro, el generador podría explotar, quemarse o provocar un incendio en el sistema eléctrico.



## (2). Puesta a tierra del generador

El generador debe conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas producidas por equipos conectados incorrectamente al generador o por fallo de estos. Se recomienda conectar a tierra con cables conductores correctamente aislados



## (3). Corriente alterna (CA)

Antes de poner el generador en marcha, compruebe que la potencia total de las cargas (cargas resistivas, capacitivas e inductivas) no exceda la potencia nominal del generador.

### ADVERTENCIA

Trabajar con sobrecarga acortará considerablemente la vida útil del generador. Si el generador se conecta a múltiples aparatos o cargas, conecte o encienda primero la carga de mayor potencia, luego vaya disminuyendo hasta llegar a la de menor consumo.

En general, las cargas capacitivas e inductivas, especialmente los dispositivos con motores eléctricos, consumen mucha energía al arrancar. La siguiente tabla le puede servir de referencia cuando conecte estos equipos eléctricos a su generador.

Tipo	Potencia		Dispositivo	Ejemplo		
	Máx.	Nominal		Dispositivo	Máx.	Nominal
Lámpara Calefactor	*1	*1	Luz incandescente TV	Luz incandescente TV	100VA (W)	100VA (W)
Fluorescente	*2	*1,5	Fluorescente 40W	Fluorescente 40W	80VA (W)	60VA (W)
Dispositivos eléctricos	*3-5	*2	Nevera 150W Ventilador	Nevera 150W	450- 750VA (W)	300VA (W)



#### (4). Funcionamiento en altitudes elevadas

A grandes altitudes, la mezcla normal de aire/combustible del carburador será demasiado rica reduciendo la potencia de salida y aumentando el consumo de combustible. Puede mejorar el rendimiento de su generador instalando un inyector de gasolina de diámetro más pequeño en el carburador y reajustando el tornillo piloto. Si utiliza siempre el generador a altitudes superiores a 1.000 m. sobre el nivel del mar, pídale a su distribuidor que modifique el carburador; de lo contrario, la potencia de carga se verá reducida.

Incluso con el inyector de gasolina adecuado en el carburador, la potencia del motor disminuirá aproximadamente un 3,5% por cada 300 metros de incremento de altitud. El efecto de la altitud en la potencia será mayor si no se modifica el carburador



#### **ADVERTENCIA**

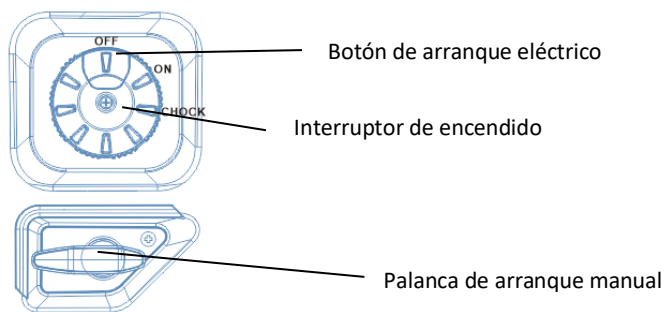
Si un carburador modificado para funcionar a gran altura se utiliza para trabajar a menor altitud, la mezcla de aire combustible reducirá el rendimiento y puede incluso sobrecalentar y dañar el motor.

## 7. ARRANQUE DEL GENERADOR

Antes de poner el generador en funcionamiento, debe preparar la unidad. Añada combustible y aceite y coloque la válvula de ventilación del depósito de combustible en la posición "CHOCK"

### (1). Arrancador de retroceso

- 1 ) Desconecte todas las cargas.
- 2) Coloque el interruptor de encendido de forma que el botón de inicio esté en posición "CHOCK".
- 3 ) El interruptor automático de CA debe estar en posición de apagado "OFF".



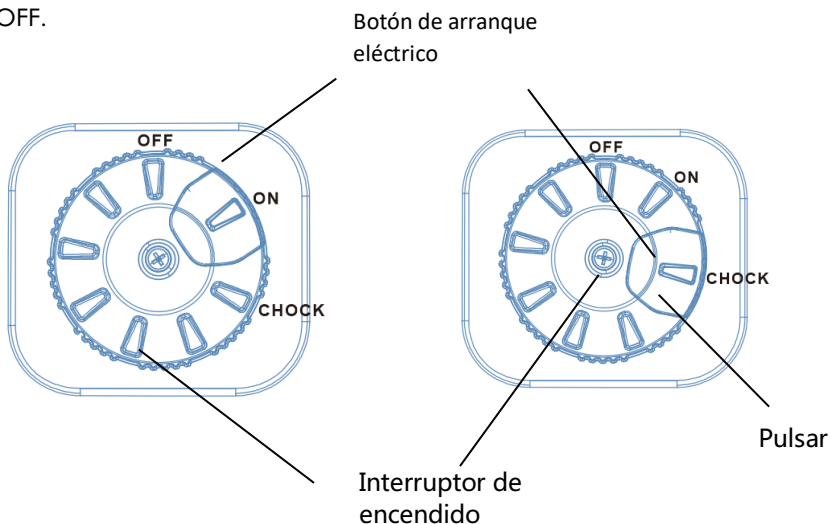
### ADVERTENCIA

Cuando arranque un motor de gasolina en caliente, active el interruptor de encendido para que el botón de encendido se coloque a la posición "RUN".

- 4) Tire lentamente de la cuerda de arranque hasta que note resistencia; luego tire fuertemente.
- 5) Cuando el generador esté en funcionamiento, coloque el botón de arranque a la posición "RUN".
- 6) Antes de utilizar la carga eléctrica, el protector del circuito de CA debe encontrarse en posición "ON"

## (2). Arranque eléctrico

- 1) Desconecte todas las cargas.
- 2) Coloque el interruptor de encendido de forma que el botón de inicio esté en posición "CHOCK".
- 3) El interruptor automático de CA debe estar en posición de apagado "OFF".





### **ADVERTENCIA**

Cuando arranque un motor de gasolina en caliente, active el interruptor de encendido para que el botón de encendido se coloque a la posición "RUN".

- 4) Pulse el botón de encendido.
- 5) Cuando el generador esté en funcionamiento, coloque el botón de arranque a la posición "RUN".
- 6) Antes de utilizar la carga eléctrica, el protector del circuito de CA debe encontrarse en posición "ON"



### **ADVERTENCIA**

Utilizar el motor de arranque durante más de 5 segundos puede causar daños en el motor. Si el motor no arranca, suelte el interruptor y espere 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.

Si la velocidad del motor de arranque disminuye después de un período de tiempo, indica que debe recargar la batería.

## 8. PARADA DEL GENERADOR

- 1) Coloque el interruptor ECO en posición "OFF";
- 2) Desconecte el protector del circuito de CA;
- 3) Coloque el interruptor de encendido de forma que el botón de inicio esté en posición "OFF".
- 4) Coloque la válvula de ventilación del depósito de combustible en la posición "OFF".
- 5) Desconecte cualquier dispositivo eléctrico



### **ADVERTENCIA**

Para detener el motor en caso de emergencia, coloque el interruptor del motor en posición OFF.

## 9. MANTENIMIENTO

Un buen programa de mantenimiento es esencial para que el generador funcione de forma segura, económica y sin fallos. Además, ayudará también a reducir la contaminación atmosférica.

Para mantener su generador en las mejores condiciones de operación, siga la tabla de mantenimiento que se muestra a continuación

Elemento		Periodo	A cada uso	Al primer mes o a cada 20 horas de uso	Cada 3 meses o a cada 50 horas de uso	Cada año
Aceite del motor	Comprobar-Llenar		√			
	Cambiar			√	√	
Aceite de engranaje (si procede)	Comprobar el nivel de aceite		√			
	Cambiar			√	√	
Elemento filtro de aire	Comprobar		√			
	Limpiar			√		
	Cambiar				√	
Copa de asentamiento del combustible (si procede)	Limpiar					√
Bujía	Limpiar-Ajustar					√*
Supresor de chispas	Limpiar			√	√	
Holgura de la válvula**	Comprobar-Ajustar					√
Juego de válvulas**	Comprobar-Ajustar					√
Depósito y filtro del combustible	Limpiar					√

Elemento		Periodo		A	Al primer	Cada	Ca
		cada	meses o	uso	mes o a cada	3 meses o	da
		Comprobar		20	20	a cada 50	año
Conducto del combustible			Cada 2 años (sustituir si fuese necesario)	horas	horas	horas	
Culata / Pistón	Retirar los depósitos de carbono **		Desplazamiento < 225 cc, a cada 125 horas				
			Desplazamiento ≥ 225 cc, a cada 250 horas				
<p>* Deberá sustituir estos elementos si fuese necesario.</p> <p>** Las tareas de mantenimiento de estos elementos deberá realizarlas una persona autorizada, a menos que el propietario tenga las herramientas y los conocimientos mecánicos necesarios.</p>							



## ADVERTENCIA

- Deberá cambiar el aceite del motor a cada 10 horas de funcionamiento; en especial si está sometido a altas temperaturas o a elevadas cargas
- Deberá limpiar el elemento filtro de aire a cada 10 horas de funcionamiento si trabaja en lugares especialmente húmedos o muy polvorientos. Si fuese necesario, reemplace el elemento filtro a cada 25 horas de funcionamiento.
- Deberá respetar en todo momento los ciclos e intervalos de mantenimiento que aparecen en este manual.
- Si por algún motivo no realiza alguna de las tareas de mantenimiento programada dentro del plazo correspondiente, hágalo a la mayor brevedad posible siguiendo siempre las pautas recomendadas.

## ADVERTENCIA

Pare el motor antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Coloque el motor en posición horizontal y retire la tapa de la bujía para impedir que el motor arranque de forma accidental. No ponga el motor en funcionamiento en un recinto cerrado. El gas de escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas nocivo que puede provocar náuseas, desmayos e incluso la muerte si se inhala. Asegúrese de que la ventilación sea siempre la adecuada.

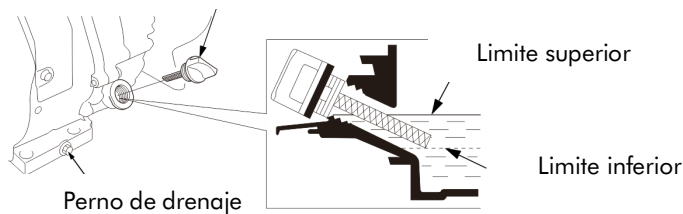
### (1). Cambio de aceite

Vacíe el aceite del motor mientras el motor esté aún caliente para asegurar un proceso limpio y rápido.

- ① Retire la varilla indicadora de nivel de aceite y el perno de drenaje para vaciar el aceite.
- ② Coloque de nuevo el perno de drenaje y ajústelo con fuerza.
- ③ Llene con el aceite recomendado y compruebe el nivel de aceite.
- ④ Instale de nuevo la varilla.

Capacidad del depósito de aceite: K6250IG 0,7 L

Varilla indicadora de nivel de aceite





El aceite usado puede provocar cáncer de piel en casos de contactos prolongados y frecuentes. Aunque esto es poco probable, es recomendable lavarse las manos con agua y jabón después de haber manipulado el aceite del motor usado. Deseche el aceite del motor usado de forma que no afecte negativamente al medio ambiente. Le sugerimos que lleve el aceite usado en un recipiente cerrado a su estación de servicio o centro de reciclado local para su recuperación. Recuerde: no lo deseche con los residuos domésticos ni lo vierta en el suelo.

## **(2). Mantenimiento filtro de aire**



### **ADVERTENCIA**

Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador. Si utiliza el motor en lugares muy polvorientos, limpie el filtro de aire con mayor frecuencia de la que se especifica en el programa de mantenimiento.

Limpiar el elemento filtro con líquidos inflamables o con gasolina puede producir una explosión o causar un incendio. Utilice únicamente agua con jabón o disolvente no inflamable para limpiar el elemento filtro.



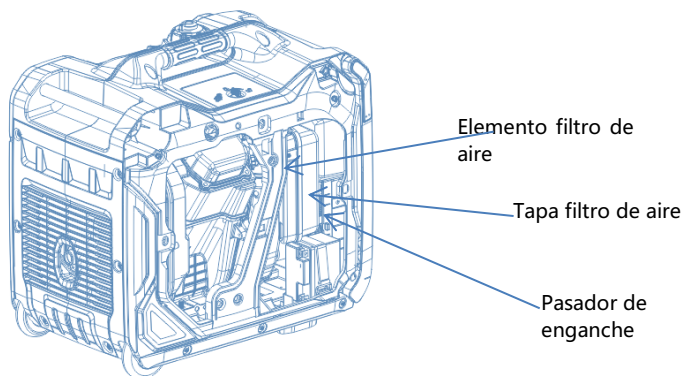
### **ADVERTENCIA**

**No permita que el generador funcione sin filtro de aire ya que provocaría un desgaste rápido del motor de gasolina.**

1 ) Abra el botón de conexión de la tapa del filtro de aire. Compruebe el elemento filtro y asegúrese de que esté limpio y en buen estado

2 ) En caso de que el filtro esté sucio, lávelo con agua caliente y detergente doméstico no espumoso. También puede lavarlo con un disolvente no inflamable. Enjuáguelo bien con agua limpia y escúrralo. Una vez el filtro esté seco, aplique un poco de aceite.

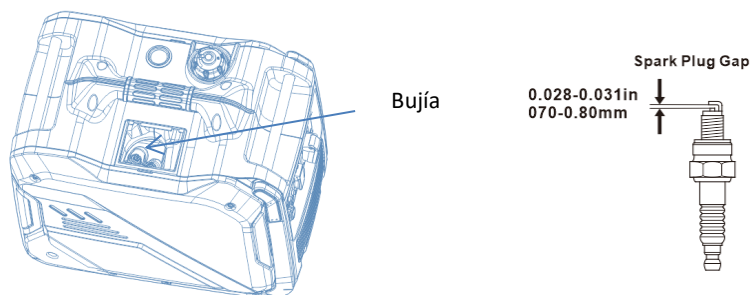
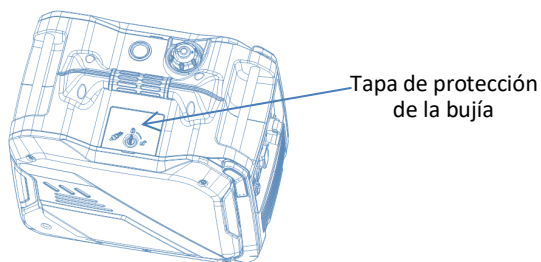
3 ) Coloque de nuevo el elemento filtro y la tapa del filtro de aire.



### (3). Bujía

Sustituya la bujía por una del mismo tipo: F7TC

- 1) Abra la tapa de protección de la bujía.
- 2) Retire la tapa de la bujía.
- 3) Utilice una llave de bujías para quitar la bujía.
- 4) Compruebe visualmente el estado del aislador de la bujía para ver si está dañado. Sustitúyalo si fuese necesario.
- 5) Mida la distancia entre electrodos con una galga de espesores. Ajuste la distancia según sea necesario doblando con cuidado el electrodo. La distancia correcta debería ser de entre 0,70 a 0,80mm.
- 6) Compruebe que la arandela de la bujía esté en buen estado. Coloque la bujía y apriete con la llave de bujías. Inserte también la arandela de la bujía y por último coloque la tapa de la bujía



Utilice la bujía con el valor calorífico adecuado.

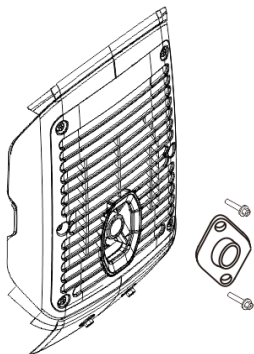
#### (4). Supresor de chispas

#### ADVERTENCIA

Se debe realizar el mantenimiento del supresor de chispas siguiendo el programa de mantenimiento.

- ① Cuando el silenciador esté frío, afloje los tornillos de la salida del silenciador y retire el supresor de chispas.
- ② Utilice un cepillo para eliminar los depósitos de carbono del supresor de chispas. Si el supresor estuviera roto, sustitúyalo.

- ③ Vuelva a colocar el supresor de chispas.



## 10. MANTENIMIENTO



### ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras o incendios, por el contacto con cualquier parte caliente del generador, no guarde el equipo hasta que se haya enfriado.

En caso de que necesite guardar el generador por períodos prolongados, asegúrese de que la zona de almacenamiento esté limpia y seca.

Vacíe el combustible del depósito. Limpie el elemento filtro del combustible, la junta tórica y el depósito de sedimentos. Desenrosque el tornillo de drenaje del carburador, vacíe el combustible del carburador y vuelva a colocar y enroscar el tornillo de drenaje.



### ADVERTENCIA

**En circunstancias normales, la gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Realice esta tarea en una zona bien ventilada y con el motor apagado. No fume ni permita la presencia de llamas abiertas o chispas cerca del generador y de la gasolina.**

Para vaciar por completo el aceite, desenrosque la varilla medidora del nivel de aceite y el tornillo de vaciado del cárter. A continuación, atornille nuevamente el tornillo de vaciado y llene de aceite nuevo hasta alcanzar la marca superior. Por último, vuelva a colocar la varilla medidora del nivel de aceite.

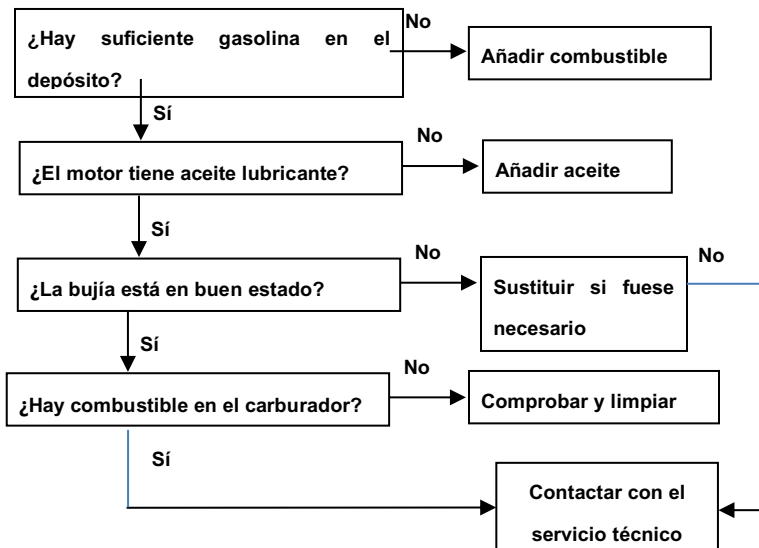
Retire la bujía y eche una cucharada de aceite de motor limpio en la cámara de combustión. Haga girar el cigüeñal varias veces para que el aceite se distribuya entre las distintas partes del motor. A continuación, vuelva a instalar la bujía.

Tire con cuidado de la cuerda de arranque hasta notar resistencia, de manera que las válvulas de entrada y salida se cierren.

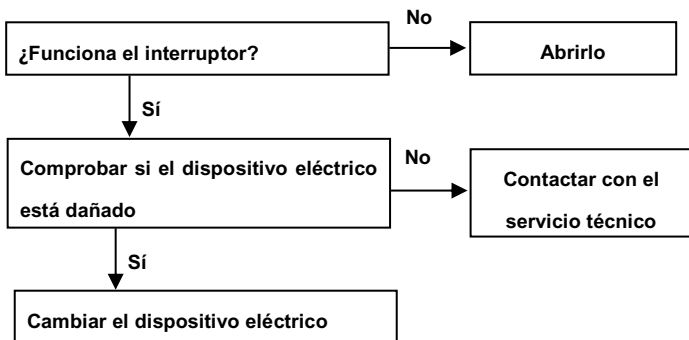
Coloque el generador en una zona limpia y seca.

## 11. SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Cuando el motor no arranca:

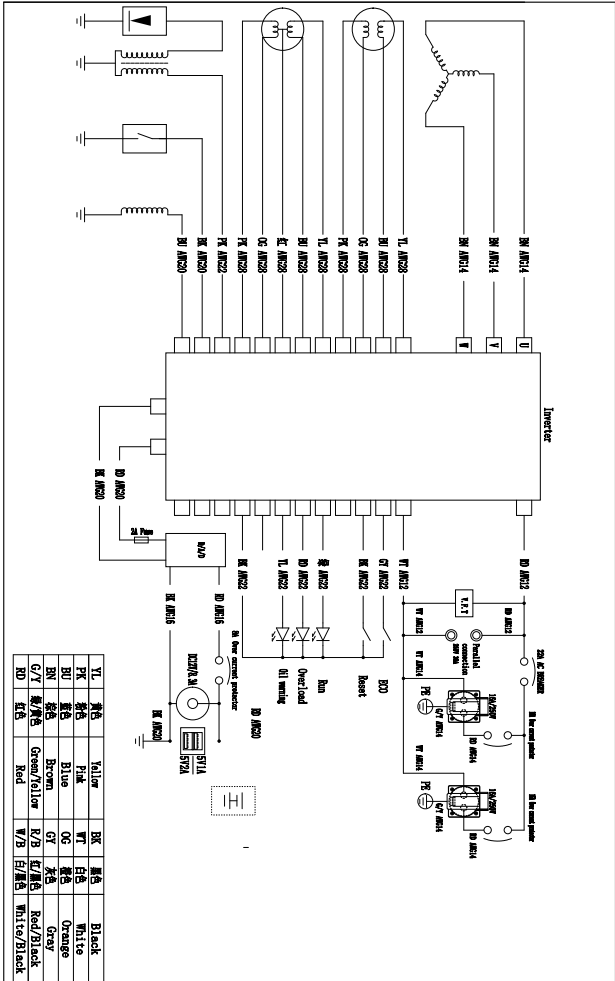


No hay tensión:



## 12. DIAGRAMA DEL CIRCUITO ELÉCTRICO

( El generador se configura directamente en fábrica. Tenga presente que está sujeto a cambios sin previo aviso).



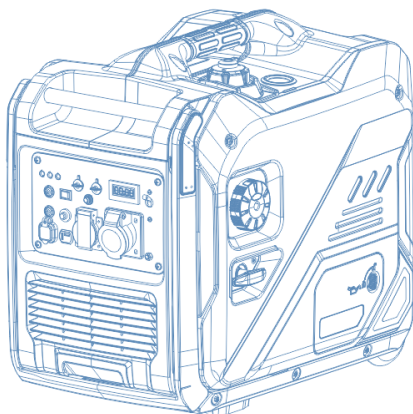


### 13. PARÁMETROS

	Elementos	K6250IG
Motor de gasolina	Modelo del motor	Monocilíndrico, 4-tiempos, refrigerado por aire, cilindro inclinado 55°
	Desplazamiento (cc)	225
	Sistema de arranque	Arranque digital integrado
	Tipo de arranque	Arrancador de retroceso /Inicio-E
	Capacidad del depósito de combustible (L)	11L
	Capacidad del depósito de aceite (L)	0.7L
Generador	Frecuencia (Hz)	60Hz/50Hz
	Fase	Monofásico
	Tensión (V)	120V/220V/230V/240V
	Potencia nominal (kW)	5.0kW
	Potencia máxima (kW)	5.5kW
	Salida CC	12V/8.3A
	Longitud (mm)	590
	Anchura (mm)	390
	Altura (mm)	547



# KPC®



FR

## GÉNÉRATEUR INVERTER K6250IG

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Merci d'avoir porté votre choix sur notre générateur INVERTER KPC.

Ce manuel vous indique comment utiliser et entretenir votre générateur.

Veuillez prendre le temps de le lire avant de faire fonctionner votre générateur. Chaque utilisateur du générateur doit lire et comprendre ce manuel avant de faire fonctionner l'appareil, ce qui vous garantira la sécurité et une durée de vie plus longue pour votre générateur.

Dans un souci de développement et d'amélioration constants de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment, le design ou les spécifications, sans aucun avis préalable ou obligation. L'utilisateur doit être attentif aux éventuelles différences entre le contenu du mode d'emploi et les produits.

Ce manuel doit être considéré comme un composant permanent du générateur, et dans le cas d'une revente, vous devez le joindre à l'appareil.

- Si vous avez un doute, contactez votre fournisseur.



## **AVERTISSEMENT**

- Suivez les instructions de ce manuel pour vous assurer que le générateur INVERTER fonctionne correctement et de façon sécurisée. Lisez ce manuel avec attention avant d'utiliser le générateur. Une utilisation incorrecte peut provoquer des dommages personnels ou des dommages à l'équipement.

## **AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ**

Toute l'information de ce manuel est importante pour votre sécurité personnelle, celle des tiers et tout ce qui se trouve autour de vous. Lisez

avec attention toutes les étiquettes de sécurité de ce manuel ainsi que les différentes étiquettes que vous trouverez sur votre générateur.

Les étiquettes de sécurité vous préviennent des possibles risques qui peuvent mettre en danger votre vie et celle des tiers. Merci de prêter une attention toute particulière aux informations précédées des mots suivants : “DANGER”, “AVERTISSEMENT” et “ATTENTION” :

 **DANGER**

Indique une situation dangereuse imminente, qui, si elle n'est pas évitée, peut être fatale, ou causer de graves blessures.

 **AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait être fatale ou causer de graves blessures.

 **ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou un peu plus sérieuses. Peut aussi être utilisée pour avertir qu'une pratique n'est pas sûre en matière de sécurité.

## TABLE DES MATIÈRES

### INFORMATION DE SÉCURITÉ

#### Table des matières

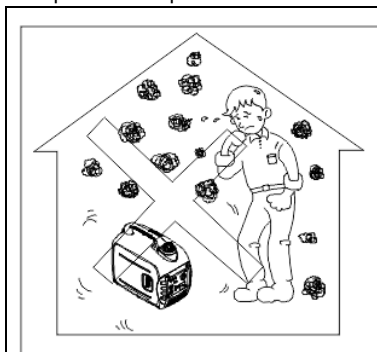
<b>1. INFORMATION DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>6</b>
(1). Spécifications de sécurité .....	iError! Marcador no definido.
(2). Conditions spéciales .....	iError! Marcador no definido.
<b>2. Etiquettes de sécurité</b> .....	<b>8</b>
<b>3. Identification des composants</b> .....	<b>9</b>
(1). Caractéristiques .....	iError! Marcador no definido.
(2). Panneau de contrôle.....	<b>10</b>
<b>4. Système de contrôle</b> .....	iError! Marcador no definido.
(1). Système d'alarme d'huile du moteur (jaune)	iError! Marcador no definido.
(2). Voyant de surcharge ( rouge )	iError! Marcador no definido.
(3). Voyant de CA (vert) .....	<b>12</b>
(4). Interrupteur ECO (Interrupteur de contrôle économique).	<b>12</b>
(5). Borne de mise à la terre.....	<b>12</b>
<b>5. Mise à point</b> .....	iError! Marcador no definido.
(1) Combustible .....	iError! Marcador no definido.
(2) Huile .....	iError! Marcador no definido.
(3) Levier de démarrage manuel...	iError! Marcador no definido.
(4). Interrupteur trois en un ( Robinet de combustible / Interrupteur de démarrage électrique /starter )	iError! Marcador no definido.
(5). Protecteur de l'interrupteur automatique de CA.....	iError! Marcador no definido.

(6). Borne de mise à la terre.....	17
<b>6. Fonctionnement du générateur...</b>	<b>iError! Marcador no definido.</b>
(1). Connexion au réseau électrique d'un bâtiment .....	17
(2). Mise à la terre du generator..	iError! Marcador no definido.
(3). Courant alternatif.....	iError! Marcador no definido.
(4). Fonctionnement à haute altitude	iError! Marcador no definido.
<b>7. Démarrage du générateur.....</b>	<b>21</b>
(1). Lanceur manuel .....	iError! Marcador no definido.
(2). Démarrage électrique.....	iError! Marcador no definido.
<b>8. Arrêt du générateur .....</b>	<b>23</b>
<b>9. Maintenance.....</b>	<b>iError! Marcador no definido.</b>
(1). Vidange d'huile.....	iError! Marcador no definido.
(2). Maintenance du filtre à air .....	iError! Marcador no definido.
(3). Bougie .....	iError! Marcador no definido.
<b>10. Stockage .....</b>	<b>29</b>
<b>11. Solution de problèmes .....</b>	<b>iError! Marcador no definido.</b>
<b>12. Diagramme du circuit électrique</b>	<b>iError! Marcador no definido.</b>
<b>13. Paramètres .....</b>	<b>iError! Marcador no definido.</b>

# 1. INFORMATION DE SÉCURITÉ

## (1). Spécifications de sécurité

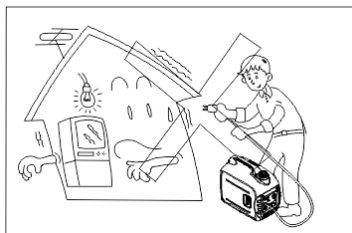
S'il-vous-plaît, lisez et comprenez ce manuel avant de démarrer le générateur. Afin de prévenir tout accident, familiarisez-vous avec les procédés opérationnels de sécurité.



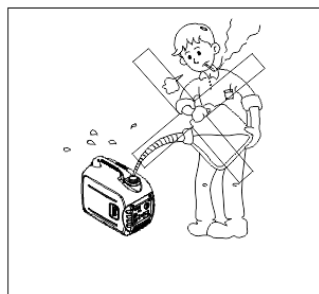
N'utilisez jamais le générateur dans un endroit fermé.



N'utilisez pas le générateur dans un environnement humide.

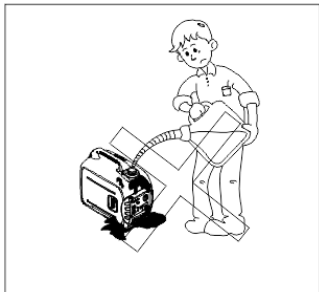


Ne connectez pas directement le générateur à un appareil électrique.

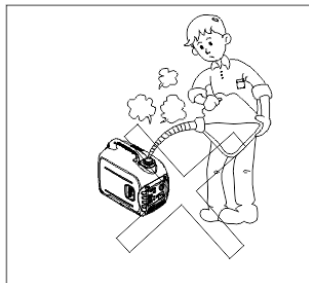


Ne fumez pas pendant que vous ravitaillez le carburant.

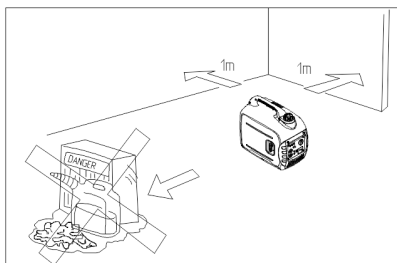




Ne renversez pas du combustible quand vous ravitaillez le réservoir.



Arrêtez le moteur avant de ravitailler le combustible.



Tout matériel combustible doit être au moins à 1 mètre de distance du générateur.

## (2). Conditions spéciales

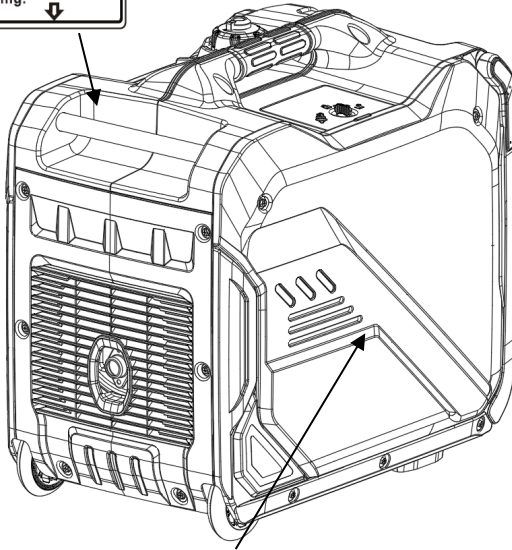
- Les câbles et connecteurs font partie de l'équipement électrique.
- La protection de l'interrupteur automatique doit être compatible avec le générateur. Les paramètres d'application et de fonctionnement doivent être toujours compatibles avec le générateur.
- Avant d'utiliser le générateur, il devra être connecté à la terre.
- Si vous avez besoin d'une rallonge, assurez-vous d'utiliser un câble avec

les caractéristiques suivantes: 4mm<sup>2</sup>; longueur maximale : 100m

## 2. ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Lisez avec attention ce manuel avant d'utiliser le générateur.

Éloignez-vous de l'échappement du moteur s'il a été en fonctionnement. -  
Risque de brûlures.



**¡PELIGRO! DANGER**

El uso del generador en interiores PUEDE MATARLE EN MINUTOS. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler.

L'utilisation du générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN MINUTES. L'échappement du générateur contient du monoxyde de carbone. C'est un poison qui ne peut être vu ni senti.

**NO USAR NUNCA** dentro de una casa o un garage, aunque la puerta y la ventana estén abiertas. No utilices JAMAIS dans une maison ou un garage, même si la porte et la fenêtre sont ouvertes.

**SOLO PARA USO EXTERIOR**, lejos de ventanas, puertas y conductos de ventilación.

UTILISER UNIQUEMENT À l'extérieur, et à l'écart des fenêtres, des portes et des conduits de ventilation.

No opere el generador en un área cerrada. El generador emite monóxido de carbono, un gas venenoso que puede causar adormecidos, desmayos o la muerte.

Ne pas utiliser le générateur dans une zone fermée. Le générateur émet du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut causer des nausées, des évanouissements ou la mort.

Lisez le manuel de usuario antes de usar el generador.

Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le générateur.

Compruebe que no haya fugas de combustible derramado. Désazotez el motor antes de repostar.

Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

Arrêtez le moteur avant de ravitailler.

## AVERTISSEMENT



- Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite ou de renversement de carburant.
- Ne remplissez pas le réservoir pendant que le générateur soit en fonctionnement.



- Laissez refroidir le générateur avant de l'emmagasiner.
- L'essence est explosive et inflammable ; Utilisez le générateur à l'extérieur.



Ne connectez pas le générateur au système électrique d'un bâtiment.



Le gaz d'échappement est toxique. Ne travaillez pas dans une zone sans ventilation (danger d'inhalation de monoxyde de carbone)



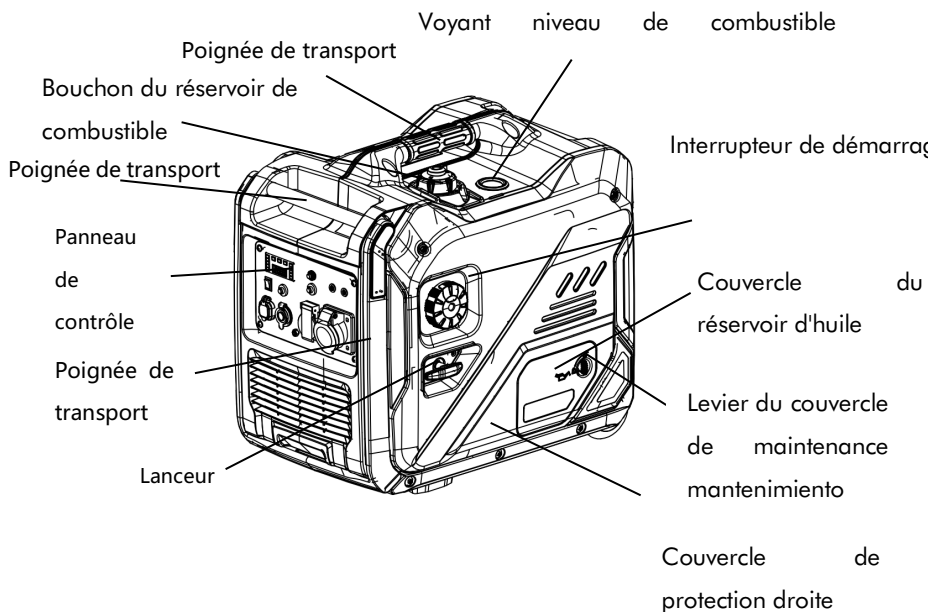
N'utilisez pas le générateur dans un environnement humide, ni sous la pluie ou la neige.



Lisez le manuel d'instructions avant de démarrer le générateur.

### 3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

#### (1). CARACTÉRISTIQUES



Poignée de transport

Couvercle de  
protection de  
la bougie

Couvercle du  
silencieux

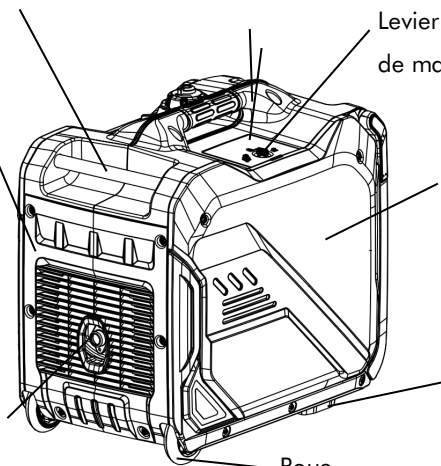
Levier du couvercle  
de maintenance

Silencieux

Couvercle de  
protection  
gauche  
izquierda

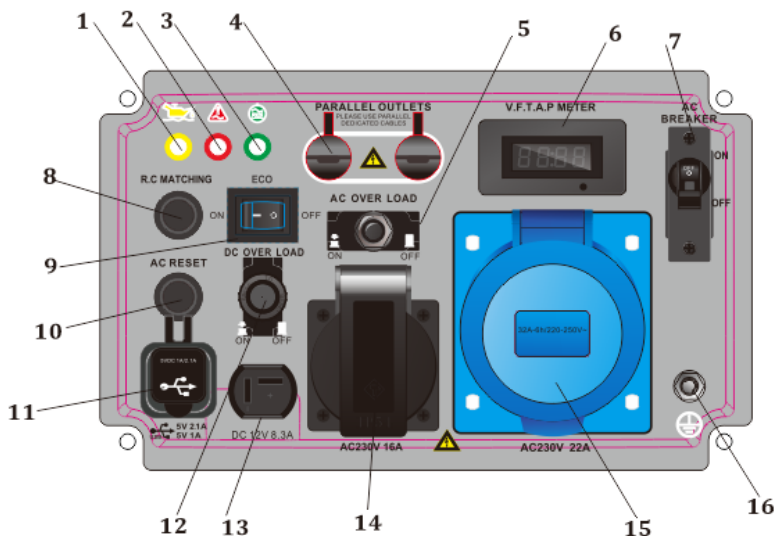
Amortisseur

Roue



## (2). Panneau de contrôle

(Le panneau est configuré à l'usine. Tenez en compte qu'il est soumis à des modifications sans préavis)



17	Voyant du niveau d'huile (Jaune )	25	ECO (Système de Contrôle Économique)
18	Voyant d'erreur (Rouge )	26	Redémarrage CA
19	Voyant de démarrage (Vert)	27	Chargeur USB
20	Prise en parallèle.	28	Interrupteur CC
21	Voyant de surcharge CA	29	Prise CC
22	Compteur digital	30	Prise CA 16A
23	Interrupteur CA	31	CA 32A
24	Contrôle à distance	32	Borne de prise de terre

## 4. SYSTÈMES DE CONTRÔLE

### (1). Système d'alarme d'huile moteur (jaune)

Le système d'alarme d'huile moteur arrête le moteur de façon automatique et le voyant s'allume quand le niveau d'huile est en-dessous du niveau de sécurité. Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile si besoin; ensuite, démarrez à nouveau le moteur.



### ATTENTION

Si le voyant de l'huile clignote durant quelques secondes, cela veut dire qu'il n'y a pas assez d'huile dans le moteur. Ajoutez de l'huile et démarrez à nouveau le moteur.

### (2). Voyant de surcharge (Rouge)

Le voyant de surcharge s'allume quand le générateur détecte une surcharge. Quand cela arrive, le protecteur de CA s'active et arrête le générateur pour le protéger. Le voyant en marche (vert) s'arrête, mais le voyant de surcharge (ROUGE) reste allumé et le moteur continue à fonctionner. Quand le voyant de surcharge s'allume et s'arrête le générateur d'énergie, suivez les indications ci-dessous :

1. Arrêtez tous les dispositifs électriques connectés et arrêtez le moteur.
2. Diminuez la puissance totale des appareils électriques connectés parmi les valeurs de puissance nominale.
3. Vérifiez s'il y a des blocages dans l'entrée d'air de refroidissement et autour de l'unité de contrôle. Si vous observez un objet qui obstrue l'entrée de l'air, enlevez-le immédiatement.
5. Après avoir effectué les vérifications, démarrez le moteur.

**NOTE:** Quand vous connectez des appareils électriques qui demandent un grand courant de départ, tel qu'un compresseur ou une pompe submersible, le voyant de surcharge peut s'allumer durant quelques secondes. Cependant, cela n'est pas considéré comme une erreur de fonctionnement.

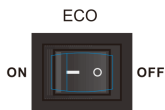
### (3). Voyant de CA (vert)

Le voyant de CA va s'allumer quand le moteur démarre et commence à produire de l'énergie normalement.

### (4). Interrupteur de contrôle économique

#### ① "ON"

Quand l'interrupteur de contrôle économique se trouve sur la position "ON", le dispositif de contrôle d'économie contrôle la vitesse du moteur, selon la charge connectée. Les résultats sont une meilleure consommation de combustible et moins de bruit.



#### ② "OFF"

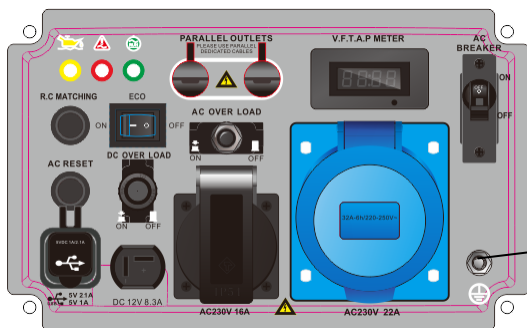
Quand l'interrupteur de contrôle d'économie se trouve sur la position "OFF", le moteur fonctionne à une vitesse de rotation nominale de 4800t/min, indépendamment de si vous connectez ou non une charge.

Note : Quand vous utilisez une pompe submersible, un compresseur d'air, le système de contrôle économique (ESC) doit être sur la position "OFF", car il demande un grand courant de départ.



## (5). Borne de prise à la terre

La borne de prise à la terre se connecte à la ligne de terre afin d'éviter les décharges électriques. Quand le dispositif électrique est connecté à la terre, le générateur doit se connecter aussi à la terre.



Borne de prise à la terre

## 5. MISE À POINT

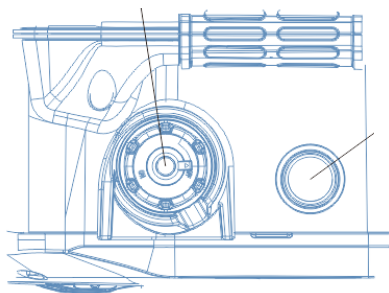
### (1). Combustible



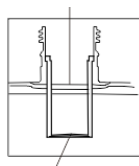
#### AVERTISSEMENT

- Le combustible est inflammable et toxique. Lisez avec attention les instructions de sécurité avant de ravitailler le réservoir de carburant (Pour plus d'informations, consultez la page. 6).
- Ne remplissez pas le réservoir en excès, car quand le réservoir est chaud, l'essence se répand et pourrait sortir du réservoir.
- après avoir rempli le réservoir, assurez-vous que le couvercle soit bien fermé.

Couvercle du réservoir de carburant

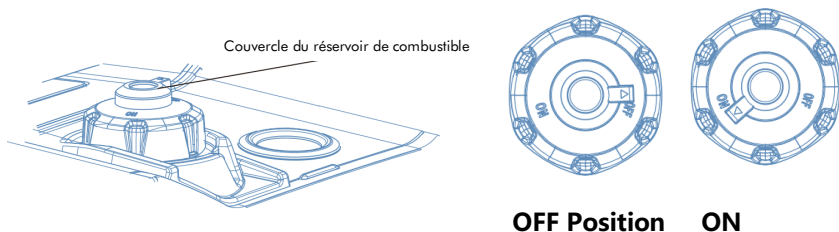


Niveau maximal



Filtre de combustible

- Lors du démarrage du moteur, la valve de ventilation du réservoir de carburant doit se trouver sur la position "ON". Quand vous transportez le générateur, la valve de ventilation du réservoir doit se trouver sur la position "OFF" pour éviter que le carburant se renverse.



#### **AVERTISSEMENT**

- Après avoir rempli le réservoir, nettoyez tout reste d'essence avec un chiffon propre et doux pour éviter d'endommager le couvercle en plastique.
- Utilisez de l'essence sans plomb, sinon vous pouvez endommager la partie interne du moteur.




Combustible recommandé : Essence sans plomb

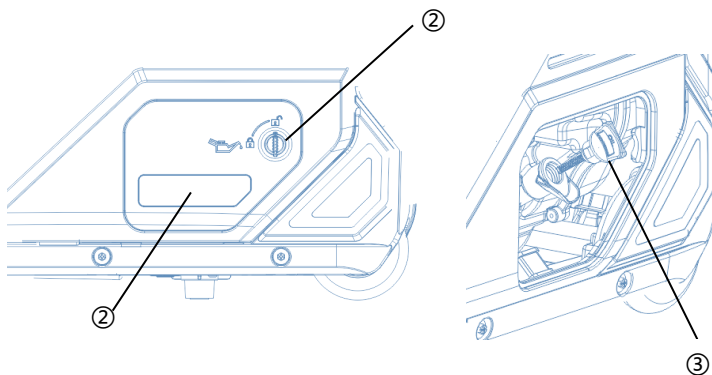
Capacité du réservoir de carburant : 11L

## (2). Huile

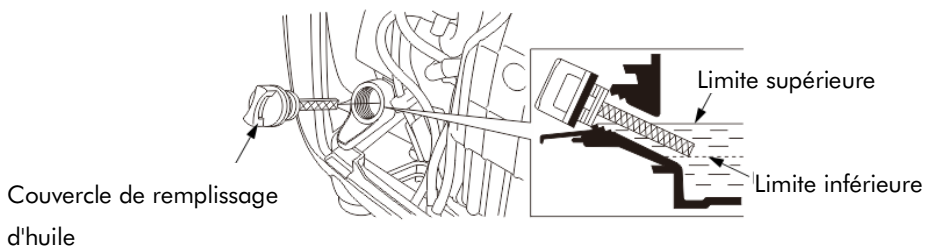
### AVERTISSEMENT

Le générateur est livré sans huile moteur. Ne démarrez pas le générateur s'il n'y a pas assez d'huile dans le réservoir.

1. Placez le générateur sur une surface plate et horizontale.
2. Tournez la poignée vers la position ON  et enlevez le couvercle de protection .
3. Ouvrez le bouchon de remplissage de l'huile .



4. Introduisez la quantité d'huile recommandée et vissez le bouchon de remplissage.
5. Remplacez le couvercle de protection et tournez la poignée vers la position OFF.



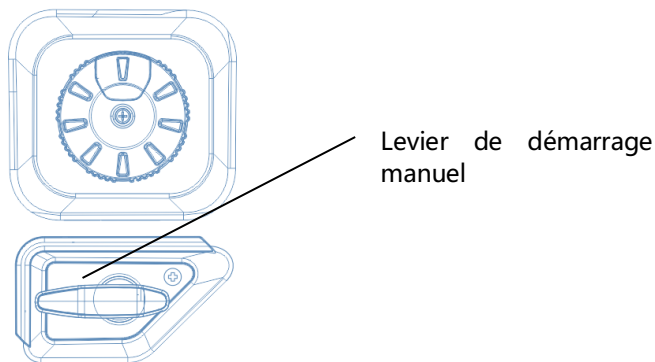
Huile recommandée : SAE SJ 10W-40

Degré d'huile recommandée : API standard Tipo SE ou supérieur

Capacité du réservoir d'huile : 0.7L

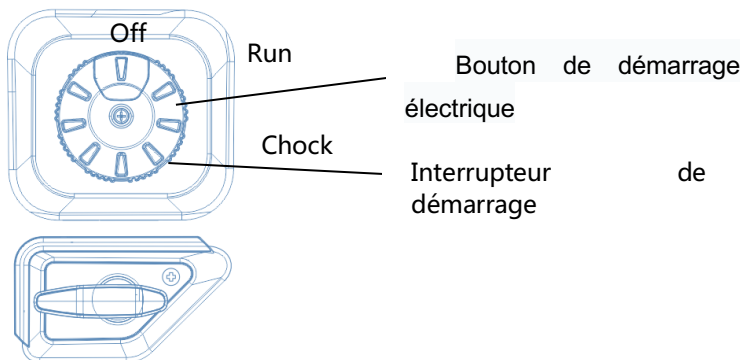
### (3). Lanceur de démarrage manuel

Tirez lentement du lanceur de démarrage jusqu'à remarquer une résistance. Ensuite, tirez fortement jusqu'au bout.



**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne laissez pas que le lanceur de démarrage revienne à sa position initiale tout seul, accompagnez-le doucement jusqu'à son point de départ.



**(4). Interrupteur trois en un (Robinet de combustible / Interrupteur de démarrage électrique /starter**

Le robinet de carburant est un dispositif qui contrôle le flux de carburant depuis le réservoir jusqu'au carburateur. Assurez-vous qu'il se trouve sur la position OFF après avoir fini votre travail.

Le robinet de combustible giratoire arrête le flux de carburant quand le bouton de démarrage se trouve sur la position "Off" et l'active quand le bouton de démarrage se trouve sur la position "Run" et "Chock".

L'interrupteur de démarrage électrique est un dispositif de contrôle qui permet au moteur de démarrer. Quand l'interrupteur de démarrage giratoire se trouve sur la position "Run" ou "Start" et on appuie sur le bouton de démarrage électrique, le moteur va démarrer.

Le starter s'utilise pour fournir un mélange de carburant riche quand on

essaie de démarrer un moteur froid. Quand vous démarrez le moteur froid, tournez l'interrupteur de démarrage vers la position "CHOCK". Quand le moteur à essence commence à chauffer, l'interrupteur de démarrage tourne pour accompagner le bouton de démarrage vers la position "RUN".

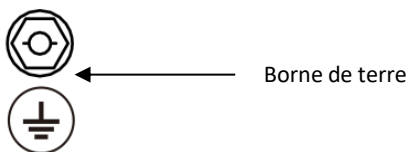
#### (5). Protecteur de l'interrupteur automatique de CA.

Le protecteur du circuit de CA arrête automatiquement le circuit de charge de la batterie quand le circuit du CA est surchargé. Vous devez éviter, à tout moment une surcharge du circuit. Quand le protecteur se ferme de façon automatique, analysez la charge avant de le mettre à nouveau en marche.



#### (6). Borne de mise à la terre

La borne de mise à la terre est une borne spéciale qui s'utilise pour connecter le générateur à la terre.



## 6. FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR

· Température : -5°C~40°C

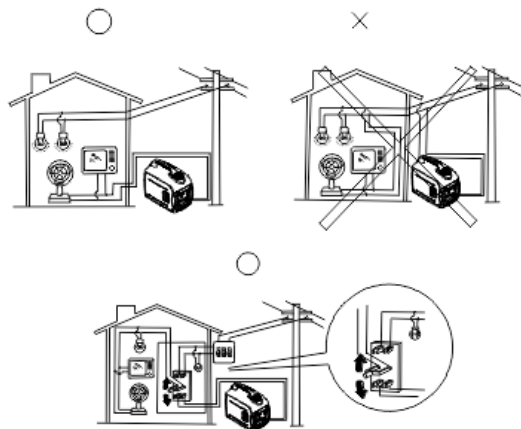
- Humidité : inférieure à 95%
- Altitude : zones situées en-dessous de 1000 mètres ( Si vous devez utiliser le générateur à une altitude supérieure à 1000 mètres au-dessus du niveau de la mer, vous devrez contacter votre fournisseur pour diminuer la puissance du moteur ou ajuster le carburateur).

## (2) . Connexion au réseau électrique d'un bâtiment

### ⚠ AVERTISSEMENT

La connexion d'un générateur au réseau électrique d'une maison ou d'un bâtiment devra être effectuée par un électricien qualifié ou une personne avec de l'expérience.

Après avoir connecté la charge au générateur, vérifiez que la connexion soit sécurisée. Si la connexion est incorrecte, lorsque vous récupérez l'alimentation, le générateur pourrait exploser, brûler ou provoquer un incendie dans le système électrique.





## (2). Mise à la terre du générateur

Le générateur doit se connecter à la terre pour éviter les décharges électriques provoquées par les équipements connectés incorrectement au générateur ou par erreur de ces-derniers. On recommande de connecter à la terre avec des câbles conducteurs isolés correctement.



## (3). Courant alternatif (CA)

Avant de démarrer le générateur, vérifiez que la puissance totale des charges (charges résistives, capacitives et inductives) ne dépasse pas la puissance nominale du générateur.

### AVERTISSEMENT

Si vous travaillez avec surcharge, vous allez raccourcir considérablement la vie utile de votre générateur. Si le générateur se connecte à de multiples charges, connectez ou d'abord celle d'une puissance supérieure et ensuite, diminuez la puissance jusqu'à arriver à celle d'une puissance inférieure.

En général, les charges capacitives et inductives, spécialement les dispositifs avec des moteurs électriques consomment beaucoup d'énergie lors du démarrage. Le tableau ci-dessous peut vous servir de référence quand vous connectez ces équipements électriques à votre générateur.

Type	Puissance		Dispositif	Exemple		
	Max.	Nominal e		Dispositif	Max.	Nominal e
Lampe Chauffage	*1	*1	Lumière incandescente TV	Lumière incandescente TV	100VA (W)	100VA (W)
Fluorescent	*2	*1,5	Fluorescent 40W	Fluorescent 40W	80VA (W)	60VA (W)
Dispositifs électriques	*3-5	*2	Frigo 150W Ventilateur	Frigo 150W	450- 750VA (W)	300VA (W)

#### **(4). Fonctionnement à haute altitude**

À haute altitude, le mélange normal d'air/combustible du carburateur va être très riche, ce qui va réduire la puissance de sortie et va augmenter la consommation de combustible. Vous pouvez améliorer le rendement de votre générateur installant un injecteur à essence de diamètre plus petit dans le carburateur et en ajustant la vis de richesse. Si vous utilisez toujours le générateur à une altitude supérieure à 1000 m au-dessus du niveau de la mer, demandez à votre fournisseur de modifier le carburateur, sinon la puissance de charge va diminuer.

Même avec l'injecteur à essence approprié dans le carburateur, la puissance du moteur va diminuer d'environ 3,5% tous les 300 mètres d'altitude. L'effet de l'altitude sur la puissance va être plus important si vous ne modifiez pas le carburateur.



#### **AVERTISSEMENT**

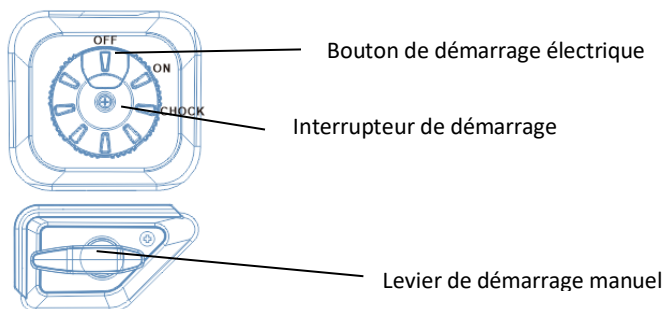
Si un carburateur modifié pour fonctionner à grande altitude s'utilise pour travailler à une plus basse altitude, le mélange d'air combustible va diminuer le rendement et peut surchauffer, voire endommager le moteur.

## 10. DÉMARRAGE DU GÉNÉRATEUR

Avant de démarrer le générateur, vous devez préparer l'unité. Ajoutez du combustible et de l'huile et placez la valve de ventilation du réservoir de carburant à la position "CHOCK"

### (1). Lanceur manuel

- 1 ) Débranchez toutes les charges.
- 2) Placez l'interrupteur de démarrage de sorte que le bouton de démarrage soit sur la position "CHOCK".
- 3 ) L'interrupteur automatique de CA doit être sur la position d'arrêt "OFF".



### AVERTISSEMENT

Quand vous démarrez un moteur à essence chaud, activez l'interrupteur de démarrage pour que le bouton de démarrage se place sur la position "RUN".

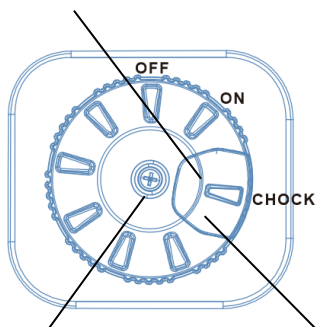
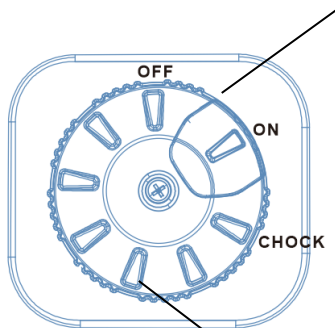
- 4) Tirez lentement du lanceur jusqu'à remarquer une résistance ; ensuite, tirez fortement.
- 5) Quand le générateur soit en fonctionnement, placez le bouton de démarrage sur la position "RUN".
- 6) Avant d'utiliser la charge électrique, le protecteur du circuit de CA doit être placé sur la position "ON".

## (2). Démarrage électrique

- 1) Déconnectez toutes les charges.
- 2) Placez l'interrupteur de démarrage de sorte que le bouton de démarrage soit sur la position "CHOCK".
- 3) L'interrupteur automatique de CA doit être sur la position d'arrêt "OFF".

"OFF.

Bouton de démarrage électrique



Appuyer

Interrupteur de démarrage



### AVERTISSEMENT

Quand vous démarrez un moteur à essence chaud, activez l'interrupteur

de démarrage pour que le bouton de démarrage se place sur la position "RUN".

4) Appuyez sur le bouton de démarrage.

5) Quand le générateur soit en fonctionnement, placez le bouton de démarrage sur la position "RUN".

6) Avant d'utiliser la charge électrique, le protecteur du circuit de CA doit être placé sur la position "ON".



#### **AVERTISSEMENT**

Utiliser le moteur de démarrage durant plus de 5 secondes peut provoquer des dommages au moteur. Si le moteur ne démarre pas, libérez l'interrupteur et attendez 10 secondes avant de réessayer.

Si la vitesse du moteur de démarrage diminue après une période de temps, cela veut dire qu'il faut recharger la batterie.

## 11. ARRÊT DU GÉNÉRATEUR

- 1) Placez l'interrupteur ECO sur la position "OFF";
- 2) Débranchez le protecteur du circuit de CA;
- 3) Placez l'interrupteur de démarrage de sorte que le bouton de démarrage soit sur la position "OFF".
- 4) Placez la valve de ventilation du réservoir de combustible sur la position "OFF".
- 5) Débranchez tout dispositif électrique.



### **AVERTISSEMENT**

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, placez l'interrupteur du moteur sur la position OFF.

## 12. MAINTENANCE

Un bon programme de maintenance est essentiel pour que le générateur fonctionne de façon sécurisée, économique et sans dysfonctionnements. En outre, il va aider à diminuer la pollution atmosphérique.

Pour maintenir votre générateur dans les meilleures conditions opérationnelles, suivez le tableau de maintenance ci-dessous :

Élément		Période	À chaque utilisation	Le premier mois ou toutes les 20h. d'utilisation	Tous les 3 mois ou toutes les 50h. d'utilisation	Une fois par an
Huile du moteur	Vérifier-Remplir		√			
	Remplacer			√	√	
Huile d'engrenage (si besoin)	Vérifier le niveau d'huile		√			
	Remplacer			√	√	
Élément filtre à air	Vérifier		√			
	Nettoyer			√		
	Remplacer				√	
Bac du combustible (si besoin)	Nettoyer					√
Bougie	nettoyer-Ajuster					√*
Suppresseur d'étincelles	Nettoyer			√	√	
Espacement de la valve**	Vérifier-Ajuster					√
Jeu de soupapes**	Vérifier-Ajuster					√
Réservoir et filtre du combustible	Nettoyer					√



Élément \ Période		À chaque utilisation	Le premier mois ou toutes les 20 heures	Tous les 3 mois ou toutes les 50 heures	Une fois par an
Conduit du combustible	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si besoin)			
Culasse / Piston	Enlever les dépôts de carbone **	Déplacement < 225 cc, toutes les 125 heures Déplacement ≥ 225 cc, toutes les 250 heures			
<p>* Vous devez remplacer ces éléments si besoin.  ** Les tâches de maintenance de ces éléments devront être effectuées par une personne autorisée, sauf si le propriétaire dispose des outils et des connaissances mécaniques nécessaires.</p>					



## AVERTISSEMENT

- Vous devez remplacer l'huile du moteur toutes les 10 heures de fonctionnement, spécialement s'il est soumis à des températures élevées ou des charges élevées.
- Vous devez nettoyer l'élément filtre à air toutes les 10 heures de fonctionnement si vous travaillez dans des endroits humides ou très poussiéreux. Si besoin, remplacez l'élément filtre toutes les 25 heures de fonctionnement.
- Vous devez respecter, à tout moment, les cycles et intervalles de maintenance décrits dans ce manuel.
  - Si pour une raison quelconque, vous ne réalisez pas l'une des tâches de maintenance programmée dans les délais établis, faites-le le plus tôt possible en suivant les indications recommandées.

## **AVERTISSEMENT**

Arrêtez le moteur avant de réaliser toute tâche de maintenance. Placez le moteur sur la position horizontale et enlevez le couvercle de la bougie pour empêcher que le moteur démarre de façon accidentelle. Ne démarrez pas le moteur dans un endroit fermé. Le gaz d'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, un gaz nocif qui peut provoquer des nausées, des évanouissements, voire la mort si vous l'inhalez. Assurez-vous d'avoir toujours la ventilation appropriée.

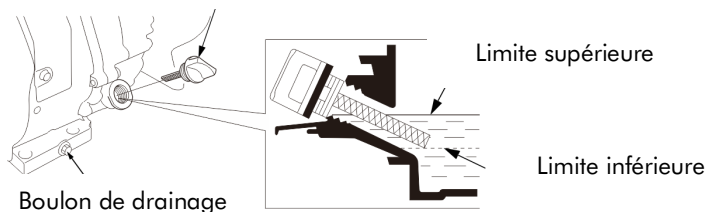
### **(1). Vidange de l'huile du moteur**

Vidangez l'huile du moteur pendant que le moteur soit encore chaud pour assurer une tâche propre et rapide.

- ⑤ Enlevez la jauge qui indique le niveau d'huile et le boulon de drainage pour vidanger l'huile.
- ⑥ Placez à nouveau le boulon de drainage et ajustez-le fortement.
- ⑦ Remplissez avec l'huile recommandée et vérifiez le niveau d'huile.
- ⑧ Installez à nouveau la jauge.

Capacité du réservoir d'huile : K6250IG 0,7 L

Jauge qui indique le niveau d'huile



L'huile utilisée peut provoquer le cancer de la peau dans les cas de contact prolongé et fréquent. Même si c'est peu probable que cela arrive, lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon après avoir manipulé l'huile usée du moteur. Recyclez l'huile usée du moteur sans nuire l'environnement. Nous vous conseillons de verser l'huile usée dans un récipient fermé et de l'apporter dans une station-service ou dans un centre de recyclage pour la récupération. Ne la versez pas avec les résidus domestiques ni sur le sol.

## (2). Maintenance du filtre à air



### AVERTISSEMENT

Un filtre à air sale va restreindre le flux d'air vers le carburateur. Si vous utilisez le moteur dans des endroits poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus fréquemment.

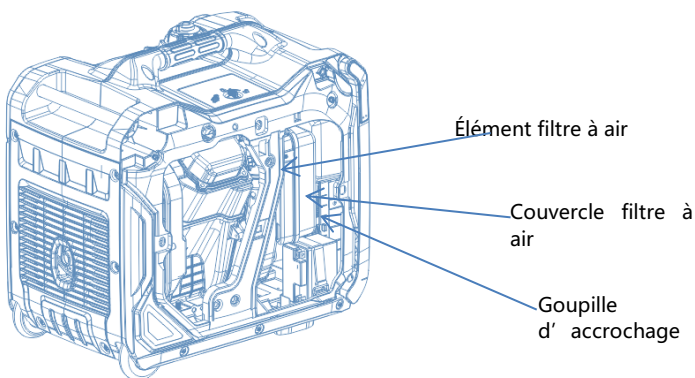
Nettoyer le filtre à air avec des liquides inflammables ou avec de l'essence peut provoquer une explosion ou un incendie. Utilisez uniquement de l'eau avec du savon ou du dissolvant non inflammable pour nettoyer l'élément filtre.



### AVERTISSEMENT

**Ne permettez pas que le générateur fonctionne sans le filtre à air car il pourrait provoquer une usure rapide du moteur à essence.**

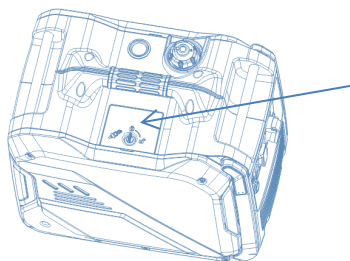
- 1 ) Ouvrez le bouton de connexion du couvercle du filtre à air. Vérifiez l'élément filtre et assurez-vous qu'il soit propre et en bon état.
- 2 ) Si le filtre est sale, lavez-le avec de l'eau chaude et du détergent domestique non mousseux. Vous pouvez le laver aussi avec de l'eau propre et le rincer. Une fois que le filtre à air soit sec, appliquez un peu d'huile.
- 3 ) Placez à nouveau l'élément filtre et le couvercle du filtre à air.



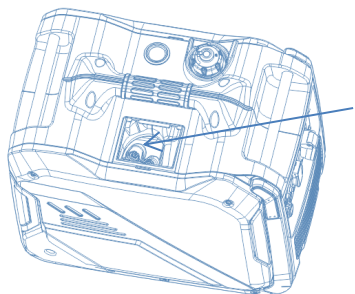
### (3). Bougie

Remplacez la bougie pour une autre du même type : F7TC

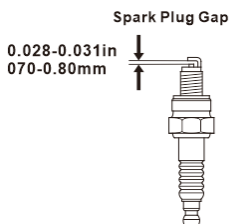
- 1) Ouvrez le couvercle de protection de la bougie.
  - 2) Enlevez le couvercle de la bougie.
  - 3) Utilisez une clé à bougies pour enlever la bougie.
  - 4) Vérifiez visuellement l'état de l'isolant de la bougie pour voir s'il est endommagé. Remplacez-le si besoin.
  - 5) Mesurez la distance entre les électrodes avec une jauge d'épaisseurs. Ajustez la distance en pliant avec attention l'électrode. La distance correcte devrait être entre 0,70 à 0,80mm.
  - 6) Vérifiez que la rondelle de la bougie soit en bon état.
- Placez la bougie et serrez avec la clé à bougie, et, en dernier, placez le couvercle de la bougie.



Couvercle de protection de la bougie



Bougie



Utilisez la bougie avec la valeur calorifique appropriée.

#### (4). Suppresseur d'étincelles



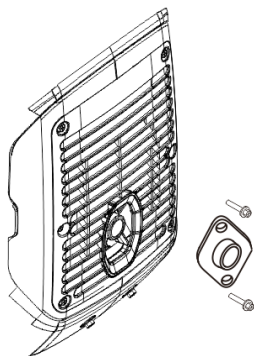
#### AVERTISSEMENT

Si vous devez réaliser la maintenance du suppresseur d'étincelles, suivez le programme de maintenance.

- ④ Quand le silencieux soit froid, desserrez les vis de la sortie du silencieux et enlevez le suppresseur d'étincelles.
- ⑤ Utilisez une brosse pour éliminer les dépôts de carbone du suppresseur d'étincelles. Si le suppresseur est endommagé,

remplacez-le.

- ⑥ Remplacez le supprimeur d'étincelles.



## 10. EMMAGASINAGE

### AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les brûlures ou incendies provoqués par les parties chaudes du générateur, ne rangez pas l'équipement tant qu'il ne soit pas refroidi.

Si vous devez emmagasiner le générateur pour une période de temps prolongée, assurez-vous que la zone de stockage soit propre et libre d'humidité.

1) Vidangez le combustible du réservoir. Nettoyez l'élément filtre du combustible, le joint torique et le réservoir de dépôts. Dévissez la vis de drainage du carburateur, vidangez le carburant du carburateur et remplacez et vissez la vis de drainage.

### AVERTISSEMENT

**Dans des conditions normales, l'essence est extrêmement inflammable et explosive. Réalisez cette tâche dans une zone bien aérée et avec le moteur à l'arrêt. Ne fumez pas et éloignez toute source de chaleur du générateur et de l'essence.**

Pour vidanger complètement l'huile, dévissez la jauge de niveau de l'huile et la vis de vidange du carter. Ensuite, vissez à nouveau la vis de vidange et remplissez à nouveau l'huile jusqu'à atteindre la marque supérieure. En dernier, remplacez la jauge qui mesure le niveau d'huile.

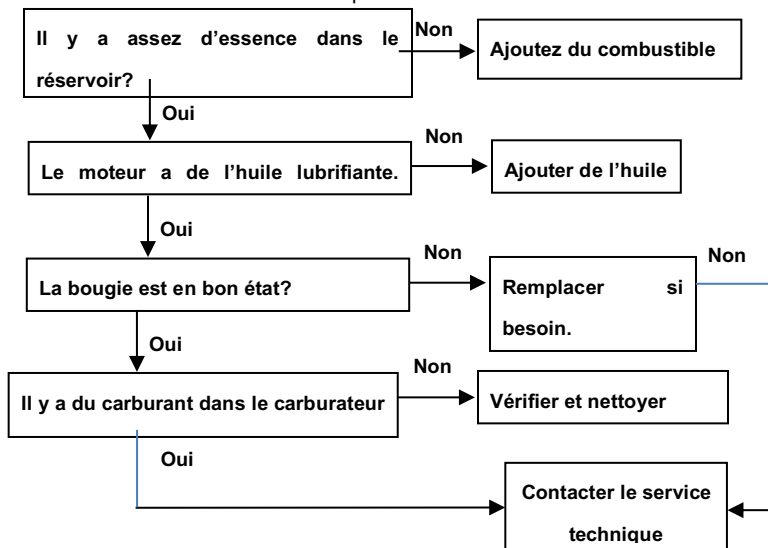
Enlevez la bougie et placez une cuillère à huile moteur propre dans la chambre de combustion. Faites tourner le vilebrequin plusieurs fois afin que l'huile circule dans les différentes parties du moteur. Ensuite, replacez la bougie.

Tirez lentement du lanceur de démarrage jusqu'à remarquer une résistance. Placez les valves d'entrée et de sortie sur la position "CLOSE". Placez le générateur dans une zone propre et libre d'humidité.

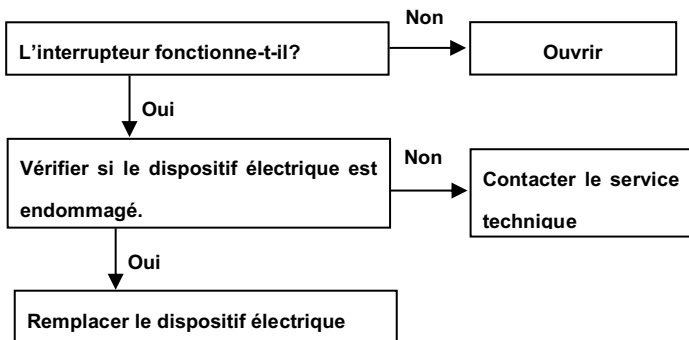


## 11. SOLUTION DE PROBLÈMES

Quand le moteur ne démarre pas :

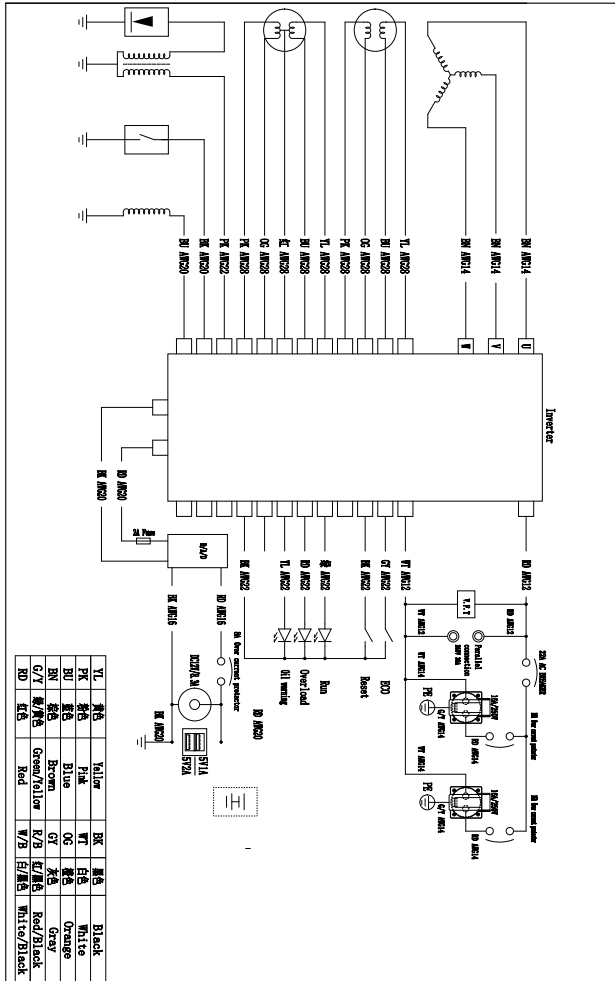


il n'y a pas de tension :



## 12. DIAGRAMME DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE

( Le générateur est configuré directement à l'usine. Tenez compte qu'il est soumis à des modifications sans préavis.

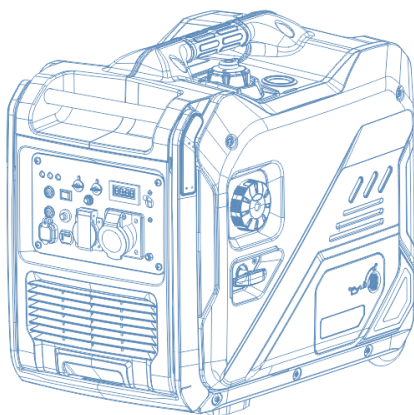


### 13. PARAMÈTRES

	Éléments	K6250IG
Moteur essence	Modèle du moteur	Monocylindre, 4-temps, refroidi par air, cylindre incliné 55°
	Déplacement (cc)	225
	Système de démarrage	Démarrage digital intégré
	Type de démarrage	Lanceur manuel /Démarrage-E
	Capacité du réservoir de combustible (L)	11L
	Capacité du réservoir d'huile (L)	0.7L
Générateur	Fréquence (Hz)	60Hz/50Hz
	Phase	Monophasé
	Tension (V)	120V/220V/230V/240V
	Puissance nominale (kW)	5.0kW
	Puissance maximale (kW)	5.5kW
	Sortie CC	12V/8.3A
	Longueur (mm)	590
	Largeur (mm)	390
	Hauteur (mm)	547



# KPC®



**PT GERADOR INVERTER K6250IG**  
**MANUAL DO UTILISADOR**

Agradecemos por ter escolhido o nosso Gerador Inverter HWASDAN.

- O "copyright" deste manual de instruções pertence a HWASDAN.
- É proibido reproduzir, transferir ou distribuir, qualquer parte do conteúdo deste manual sem a autorização escrita de HWASDAN.
- HWASDAN reserva-se o direito de modificar o produto e de revisar o manual sem aviso prévio.
- Este manual forma parte del generador. En caso de revenderse, deberá entregar este manual junto al generador.
- Neste manual encontrará toda a informação necessária para trabalhar com o gerador de forma correcta. Por favor, leia atentamente este manual antes de utilizar o gerador. Se o gerador funcionar correctamente, garantirá a sua segurança, assim como, prolongará a vida útil do mesmo.
- HWASDAN, continuamente, inova e desenvolve os seus produtos, tanto no que se refere ao projecto como à sua qualidade.
- Ainda que esta seja a versão mais actualizada do manual, poderá haver pequenas alterações com o produto.
- Se tiver dúvidas contacte o seu fornecedor.



## **ADVERTÊNCIA**

- Siga as instruções que se indicam neste manual para se assegurar que o Gerador Inverter funciona de forma segura e fiável. Leia este manual detalhadamente antes de utilizar o gerador. A sua utilização incorrecta pode causar lesões pessoais ou danos no equipamento.

## ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA

A sua segurança pessoal, a de terceiros e de bens, é muito importante. Leia atentamente todas as etiquetas de segurança que aparecem neste manual e as diferentes etiquetas que encontrará apostas no gerador.

As etiquetas de segurança alertam para os potenciais perigos que o poderão afectar e também a terceiros. Cada etiqueta de segurança está precedida de uma das seguintes palavras: "PERIGO", "ADVERTÊNCIA" e "ATENÇÃO".

Com os respectivos significados:



### ADVERTÊNCIA

Indica uma situação perigosa que, se não a evitar, pode provocar lesões graves ou incluso a morte.



### ADVERTÊNCIA

Indica uma situação perigosa que, se não a evitar, poderá provocar lesões importantes ou incluso a morte.



### ADVERTÊNCIA

Indica uma situação que, se não a evita, pode provocar lesões leves.

Se não seguir as instruções que aparecem neste manual, poderá danificar e seu gerador.

## ÍNDICE

### ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA

#### ÍNDICE

1. Informação de segurança .....	6
(1). Especificações de segurança ...	iError! Marcador no definido.
(2). Requesitostos especiais .....	iError! Marcador no definido.
2. Etiquetas de segurança .....	8
3. Identificação dos componentes .....	9
(1). Características .....	iError! Marcador no definido.
(2). Painel de controlo .....	10
4. Sistemas de controlo .....	iError! Marcador no definido.
(1). Sistema de alerta de óleo do motor (amarelo) .....	iError!
Marcador no definido.	
(2). Indicador de sobrecarga (Vermelho) .....	iError! Marcador no
definido.	
(3). Sinal luminoso indicador de CA (VERDE) .....	12
(4). Interruptor de controlo económico .....	12
(5). Terminal de terra .....	12
5. Posto a ponto de trabalhar .....	iError! Marcador no definido.
(1) Combustível .....	iError! Marcador no definido.
(2) Óleo .....	iError! Marcador no definido.
(3) Manípulo/Punho de arranque manual .....	iError! Marcador no
definido.	
(4). Interruptor, três em um ( Torneira da gasolina / Interruptor	
de arranque eléctrico / controlo de entrada de ar .....	iError!
Marcador no definido.	
(5). Protector do interruptor automático de CA .....	iError! Marcador



no definido.

(6). Terminal de ligação à terra..... 17

6. Funcionamento do gerador .....iError! Marcador no definido.

(1). Ligação à rede eléctrica de um edifício..... 17

(2). Ligação à terra do gerador .....iError! Marcador no definido.

(3). Corrente alterna (CA) .....iError! Marcador no definido.

(4). Funcionamento a altitudes elevadas iError! Marcador no definido.

7. Arranque do gerador ..... 21

(1). Arranque manual / de corda...iError! Marcador no definido.

(2). Arranque eléctrico.....iError! Marcador no definido.

8. Paragem do gerador ..... 23

9. Manutenção.....iError! Marcador no definido.

(1). Muda do óleo do motor.....iError! Marcador no definido.

(2). Maintenance du filtre à air .....iError! Marcador no definido.

(3). Vela.....iError! Marcador no definido.

10. Armazenamento ..... 29

11. Solucionador de problemas.....iError! Marcador no definido.

12. Diâgrama do circuito eléctrico ..iError! Marcador no definido.

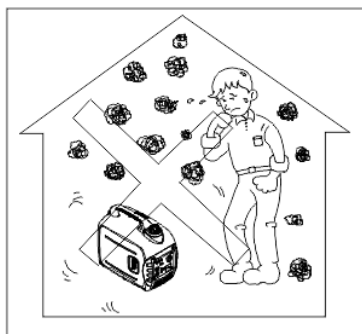
13. Parâmetros .....iError! Marcador no definido.

### 33 INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

#### (1). Especificações de segurança

Por favor, leia e entenda bem este manual antes de pôr o gerador em funcionamento.

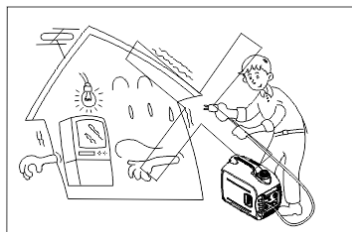
Familiarizar-se com os procedimentos de segurança ajudará a prevenir acidentes



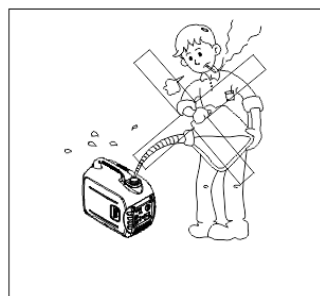
Não utilize o gerador em lugares fechados



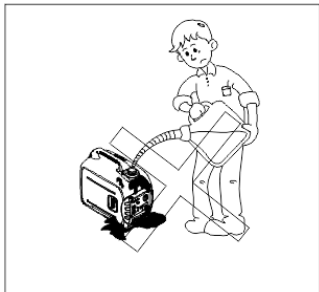
Não utilize o gerador em ambientes húmidos.



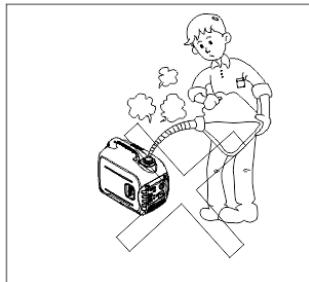
Não ligue directamente a um aparelho eléctrico.



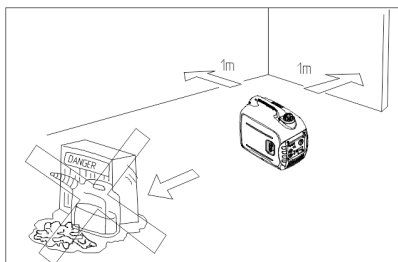
Não fume quando encher o depósito de combustível.



Não derrame combustível quando encher o depósito.



Antes de juntar combustível, pare o motor.



Qualquer material combustível deve estar, por menos, a 1 metro de distância do gerador.

## (2). Requisitos especiais

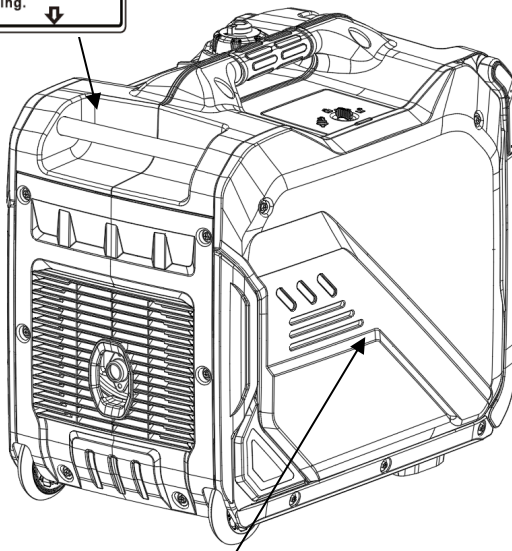
Os cabos e ligações fazem parte do equipamento eléctrico.




- O protector do circuito de CA deve ser compatível com o gerador. Os parâmetros de aplicação e de funcionamento devem ser sempre compatíveis com o gerador.
- Ligue o gerador à terra antes de começar a funcionar.
- Se necessitar de uma extensão, assegure-se de utilizar um cabo com as seguintes características: 4mm<sup>2</sup>; comprimento máximo: 50m

## 2. ETIQUETAS DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este gerador, leia atentamente as etiquetas de segurança.

Mantenha-se afastado do escape se o motor estiver quente. Pode queimar-se



 <b>PELIGRO! DANGER!</b>	<b>NO USAR NUNCA</b> dentro de una casa o un garage, aunque lo puerta y la ventana están abiertos. Ne utilisez JAMAIS dans une maison ou un garage, même si la porte et la fenêtre sont ouvertes.	No opere el generador en un área cerrada. El generador emite monóxido de carbono, un gas venenoso que puede causar náuseas, desmayos o la muerte.
El uso del generador en interiores PUEDE MATARLE EN MINUTOS. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler. L'utilisation du générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN MINUTES. L'échappement du générateur contient du monoxyde de carbone. C'est un poison qui ne peut être vu ni senti.	<b>SOLO PARA USO EXTERIOR.</b> lejos de ventanas, puertas y conductos de ventilación. <b>UTILISER UNIQUEMENT À l'extérieur,</b> et à l'écart des fenêtres, des portes et des conduits de ventilation.	Ne pas utiliser le générateur dans une zone fermée. Le générateur émet du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut causer des nausées, des évanouissements ou la mort.
	Comprende que no haya fugas de combustible derramado. Detenga el motor antes de reparar. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Arrêtez le moteur avant de travailler.	 Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le générateur.

## ADVERTÊNCIA



- Verifique se há derrames ou fugas de combustível.

- Não encha o depósito enquanto o gerador está a funcionar.



- Deixe arrefecer o gerador antes de o guardar.

- A gasolina é explosiva e inflamável. Utilize o gerador em exteriores.



**Nunca ligue directamente o gerador á rede eléctrica de um edifício.**



O gás de escape é tóxico. Não trabalhe com o gerador em locais sem ventilação.



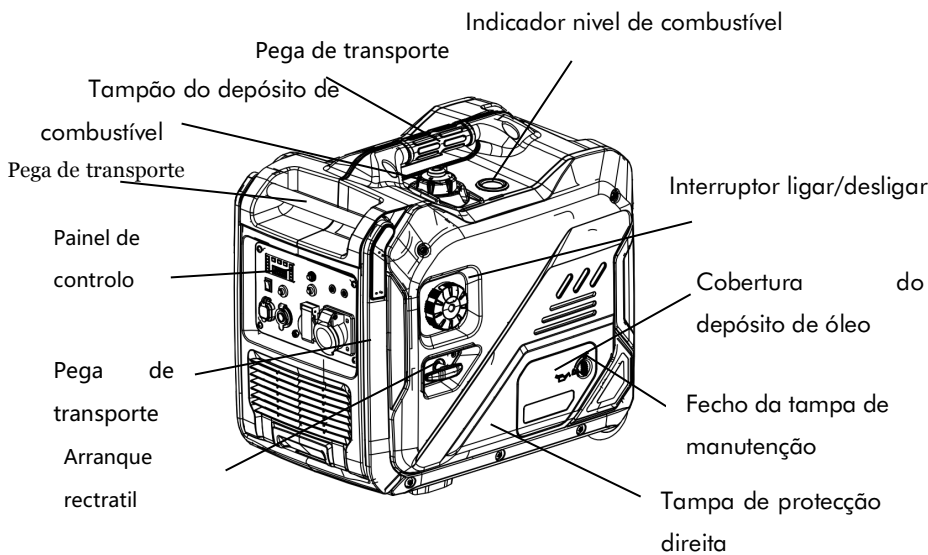
Não utilize o gerador em ambientes húmidos, nem debaixo de chuva ou neve.

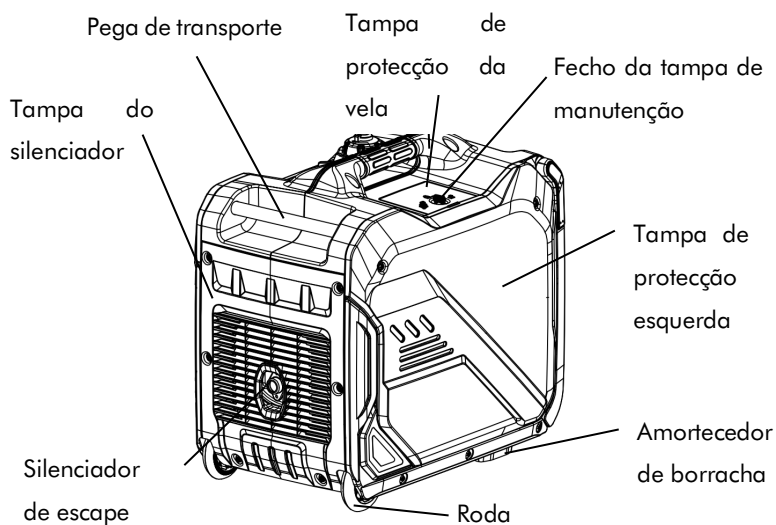


Leia o manual de instruções antes de pôr o gerador em funcionamento.

### 3. IDENTIFICAÇÃO DOS COMPONENTES

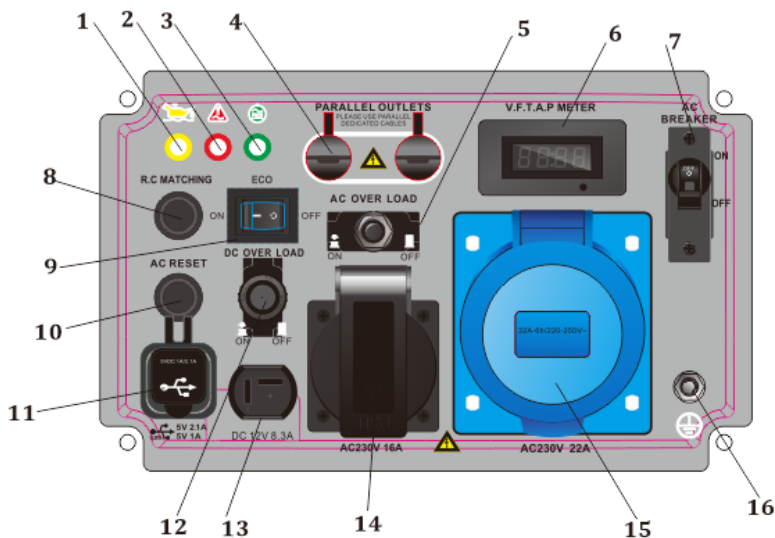
#### (1). CARACTERÍSTICAS





## (2). Painel de controlo

(Segundo a configuração, a fábrica se encarregará de realizar todos os ajustamentos oportunos. Estes ajustamentos estão sujeitos a alterações sem prévio aviso.)



34	Indicador nível de óleo (Amarelo)	42	ECO (Sistema de Controlo Económico)
35	Indicador de falha (Vermelho)	43	Reinício CA
36	Indicador de marcha (Verde)	44	Carregador USB
37	Ligação em paralelo	45	Interruptor CC
38	Indicador de sobrecarga CA	46	Tomada CC
39	Conta horas, digital	47	Tomada CA 16A
40	Interruptor CA	48	Tomada CA 32A
41	Controlo remoto	49	Terminal de ligação à terra



## 4. SISTEMAS DE CONTROLO

### (1). Sistema de alerta de óleo do motor (amarelo)

O sistema de alerta de falta de óleo no motor, pára o motor automaticamente, quando o nível do óleo desce abaixo do nível seguro e, o indicador luminoso de falta de óleo, acende. Verifique o nível do óleo e, junte mais óleo até ao nível necessário. volte a pôr o motor a trabalhar.



### ATENÇÃO

Se o sensor do óleo piscar durante uns segundos, significará que não há suficiente óleo no motor. Junte óleo. Ponha de novo o motor em funcionamento.

### (2). Indicador de sobrecarga (Vermelho)

O indicador de sobrecarga se acende quando se detecta uma sobrecarga. Quando isto acontece, o protector de CA activa-se e pára o gerador para o proteger. O indicador de funcionamento (VERDE) apaga-se, mas, o indicador de sobrecarga (VERMELHO) mantêm-se aceso e o motor continua a funcionar. Quando o indicador de sobrecarga (VERMELHO) se acender e pára o gerador deixa de fornecer energia, proceda como se detalha a seguir:

1. Desligue todos os dispositivos eléctricos ligados e pare o motor.
2. Reduza a potência total dos aparelhos eléctricos ligados ao gerador, para os valores de potência nominal.
3. Verifique se há bloqueios na entrada de ar de refrigerador e em redor da unidade de controlo. Se encontrar algum objecto que impeça a entrada de ar, retire-o.
6. A seguir às verificações, volte a pôr o conjunto a trabalhar.

**NOTA:** Quando se ligam ao gerador aparelhos eléctricos que querem um pico de arranque elevado, como, compressores ou, uma bomba submergível, a luz indicadora de sobrecarga pode acender durante uns segundos. No entanto, não significa que haja alguma falha no funcionamento do gerador.

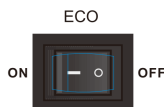
### (3). Sinal luminoso indicador de CA (VERDE)

O sinal indicador de CA acende quando o motor arrancar e começa a produzir energia com normalidade.

### (4). Interruptor de controlo económico

#### ① "ON"

Quando o interruptor de controlo económico se encontra na posição "ON", o dispositivo de controlo de economia, controla a velocidade do motor, consoante a carga ligada. Os resultados são: menor consumo de combustível e menos ruído.



#### "OFF"

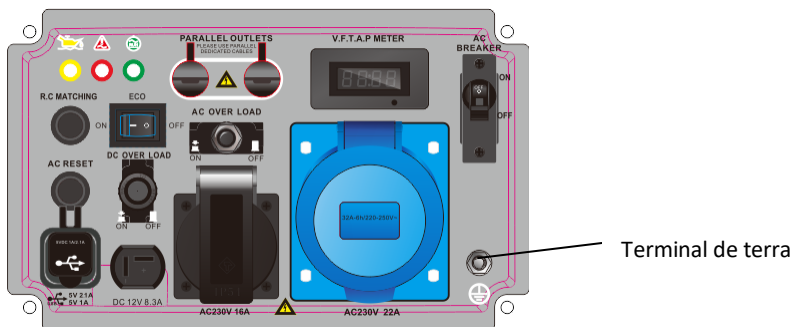
Na Posição "OFF" o interruptor de controlo de economia, o motor funciona a uma velocidade de 4800 r.p.m., independentemente do que se ligar ao gerador ou, não ligar nada.

Nota: Quando ligar ao gerador, aparelhos que necessitem de um pico de corrente elevado, o interruptor deve estar na posição "OFF", porque requer

Uma grande corrente de arranque.

## (5). Terminal de terra

Ao terminal de ligação à terra, liga-se um cabo de terra para evitar descargas eléctricas. Quando o gerador estiver a fornecer energia eléctrica a um qualquer aparelho eléctrico, tanto um como o outro, devem estar ligados à terra.



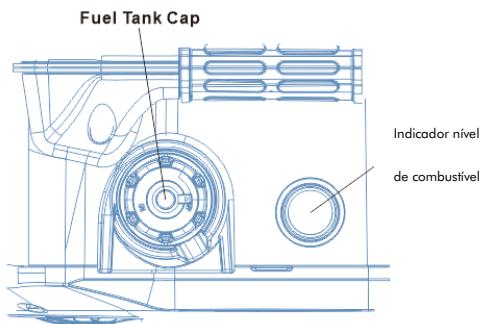
## 5. POSTO A PONTO DE TRABALHAR

### (1). Combustível

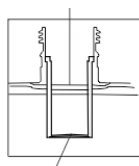


#### ADVERTÊNCIA

- O combustível é inflamável e tóxico. Leia atentamente as instruções de segurança antes de encher o depósito de combustível (Consultar pág. 6 para obter mais informação).
  - Não encha o depósito em excesso, porque quando este aquece, a gasolina expande-se e pode haver fugas.
  - Depois de encher o depósito, assegure-se de que o tampão, fica bem enroscado e apertado.
- 
- Tampão depósito combustível

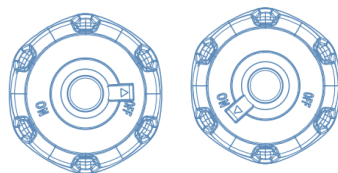
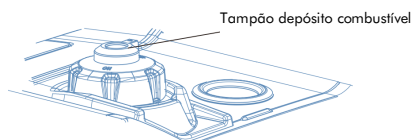


Nível máximo



Filtro de combustível

- Ao arrancar com o motor, a válvula de ventilação do depósito de combustível deve estar na Posição "ON". Quando transportar o gerador, a válvula de ventilação, deve estar na Posição "OFF", para evitar que o combustível se derrame.



**Posição OFF**      **Posição ON**



### **ADVERTÊNCIA**

- Depois de meter combustível, limpe com um pano, qualquer derrame que tenha havido.
- Utilize gasolina sem chumbo. Gasolina com chumbo, danifica o motor.  
Combustível recomendado: Gasolina 95 sem chumbo  
Capacidade do depósito de combustível: 11 L

## (2). Óleo

### ADVERTÊNCIA

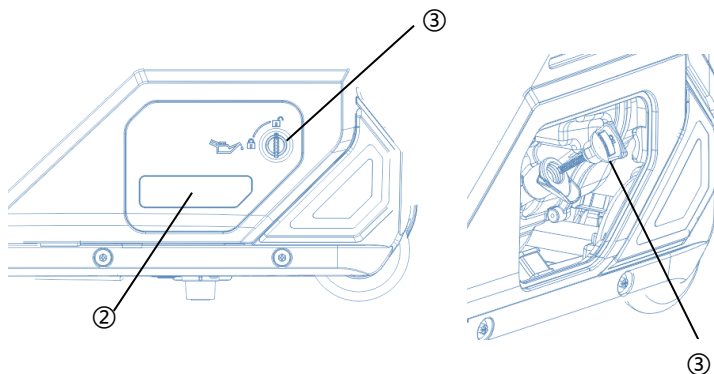
O gerador é entregue sem óleo no motor. Não ponha o gerador a funcionar sem que antes tenha metido óleo no motor.

1. Coloque o gerador sobre uma superfície plana e horizontal.
2. Rode a chaveta para a posição ON <sup>①</sup> e retire a tampa de protecção

②.

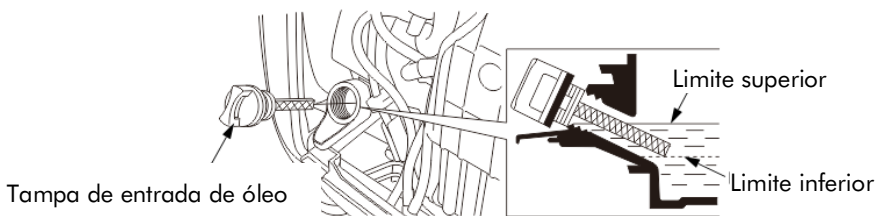
3. Desenrosque a tampão da entrada de óleo que, é a vareta do óleo

③.



4. Meta a quantidade de óleo recomendada, até ao nível máximo, indicado na vareta. Enrosque a tampão da entrada de óleo. <sup>③</sup>

5. Volte a colocar a tampa de protecção e rode a chaveta <sup>①</sup>, para posição OFF.



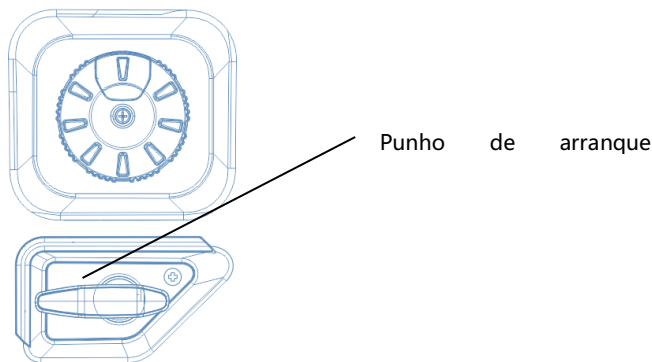
Óleo recomendado: SAE SJ 10W-40

Grau de óleo recomendado: API standard Tipo SE ou superior

Capacidade depósito de óleo: 0.7L

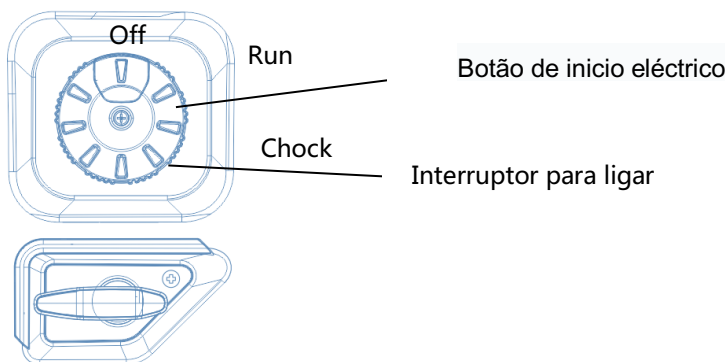
### (3). Manípulo/Punho de arranque manual

Puxe lentamente o punho de arranque manual até que sinta prisão. De seguida, puxe-o rápido e firme, até final.



## ADVERTÊNCIA

Depois de o motor arrancar, acompanhe a corda, para que volte a enrolar devagar.



#### **(4). Interruptor, três em um (Torneira da gasolina / Interruptor de arranque eléctrico / controlo de entrada de ar**

A torneira da gasolina é um dispositivo que controla o fluxo de gasolina, desde o depósito até ao carburador. Assegure-se de que se encontra na posição OFF quando tenha finalizado o seu trabalho.

A torneira da gasolina pára o fluxo de gasolina quando o botão de inicio se encontra na posição "Off" e o activa quando está na posição "Run" e "Chock".

O interruptor de arranque eléctrico é um dispositivo de controlo que permite que o motor arranque. Quando este interruptor de arranque se encontrar na posição "Run" ou "Start" e se prime o botão de arranque eléctrico, o motor permite que o motor arranque.

A válvula de controlo de entrada de ar utiliza-se para proporcionar uma mistura de gasolina enriquecida quando se tenta arrancar com o motor



frio. Quando arrancar com o motor frio, rode o interruptor de ligação para que o botão de arranque se coloque na posição "CHOCK". Quando motor começar a aquecer, o interruptor roda para acompanhar o botão de ligação à posição "RUN".

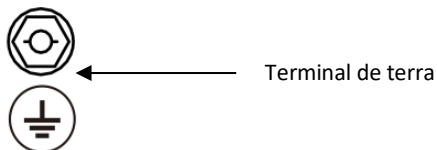
#### (5). Protector do interruptor automático de CA.

O protector do circuito de CA pára automaticamente o circuito de carga de baterias quando o circuito de CA está sobrecarregado. Em todo o momento deverá evitar uma sobrecarga do circuito. Quando o protector se fecha de forma automática, analise a carga antes de o pôr de novo em funcionamento.



#### (6). Terminal de ligação à terra.

O terminal de ligação à terra, é um terminal especial que se utiliza para ligar o gerador à terra.



## 6. FUNCIONAMENTO DO GERADOR

- Temperatura :  $-5^{\circ}\text{C}$  a  $40^{\circ}\text{C}$
- Humidade: inferior a 95%
- Altitude : zonas situadas abaixo dos 1000 metros ( Se tem de utilizar o gerador a uma altura acima dos 1000 metros sobre o nível do mar, deverá contactar com o seu fornecedor para reduzir a potência do motor e fazer o ajuste do carburador)

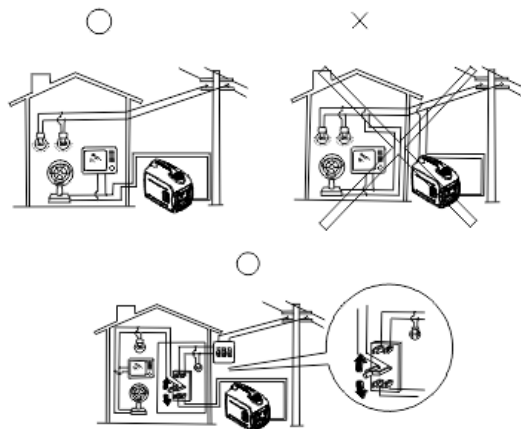
### (3) . Ligação à rede eléctrica de um edifício

#### ⚠ ADVERTÊNCIA

A ligação de um gerador à rede eléctrica de uma casa ou de um edifício, deverá ser feita por um electricista qualificado e com experiência.

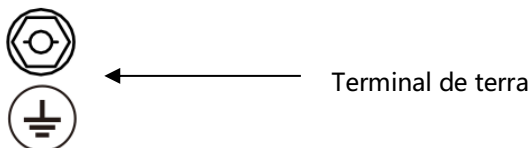
Depois de ligar uma carga ao gerador, verifique se essa carga é segura.

Se a ligação for incorrecta, o gerador poderá queimar-se ou explodir e, provocar incêndio no edifício.



## (2). Ligação à terra do gerador

O gerador deve ser ligado à terra para evitar descargas eléctricas que poderão ser produzidas pelos equipamentos a ele ligados. Recomendamos que a ligação à terra se faça com cabos condutores correctamente isolados.



## (3). Corrente alterna (CA)

Antes de pôr o gerador a funcionar, comprove se as cargas a ele ligadas totalizam a capacidade nominal do gerador ou, se ultrapassam.

### ADVERTÊNCIA

Trabalhar em sobrecarga encurtará consideravelmente a vida útil do gerador. Se tiver de ligar ao gerador aparelhos de diferentes potências, ligue, sempre, primeiro o mais potente e de seguida por ordem decrescente

As cargas capacitivas e indutivas, especialmente os dispositivos com motores eléctricos, consomem muita energia ao arrancar (pico de arranque). A seguinte tabela pode servir de referência quando ligar ao gerador, este tipo de equipamentos.

Tipo	Potência		Dispositivo	Exemplo		
	Máx.	Nominal		Dispositivo	Máx.	Nominal
Lâmpada Aquecedor	*1	*1	Luz incandescente TV	Luz incandescente TV	100VA (W)	100VA (W)
Fluorescente	*2	*1,5	Fluorescente 40W	Fluorescente 40W	80VA (W)	60VA (W)
Dispositivos elétricos	*3-5	*2	Frigorífico 150W Ventilador	Frigorífico 150W	450- 750 VA (W)	300VA (W)

#### **(4).Funcionamento a altitudes elevadas**

A grandes altitudes, a mistura normal ar/combustível no carburador será demasiado rica, reduzindo a potência de saída e aumentando o consumo de combustível. Pode melhorar o rendimento do gerador, instalando um injetor de gasolina de diâmetro mais pequeno no carburador e ajustando-o. Se utilizar sempre o gerador a altitudes superiores a 1.000 m. sobre o nível do mar, peça ao seu fornecedor que modifique o carburador; se não, a potência do gerador será reduzida.

Inclusive, com o injetor adequado, a potência do gerador diminuirá 3,5% por 300 metros de aumento de altitude. No entanto e neste caso, se não modificar o carburador, o efeito da altitude na diminuição da potência do gerador, será ainda maior.



#### **ADVERTÊNCIA**

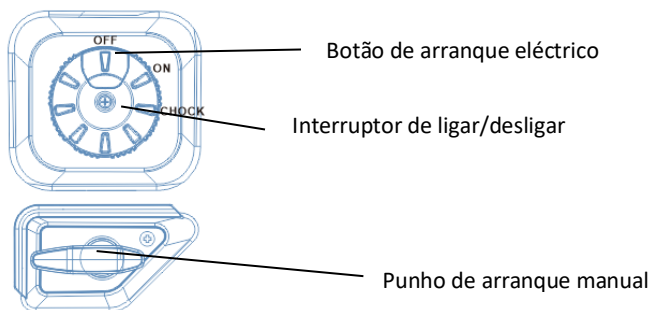
Ao invés, se trabalhar com um gerador, modificado para grandes altitudes, a altitudes abaixo dos 1.000 metros, a potência do gerador será bastante reduzida e o motor aquecerá em demasia, danificando-o.

### 13. ARRANQUE DO GERADOR

Deve preparar o gerador, antes de o pôr em funcionamento. Se necessário, ponha combustível no depósito e, junte óleo no motor, até ao nível máximo e, ao mesmo tempo, coloque a válvula de respiração do depósito de combustível na posição “CHOCK”

#### (1).Arranque manual / de corda

- 1) Se o gerador tiver, ainda, aparelhos a ele ligados, desligue-os.
- 2) Coloque o interruptor de ligar/desligar de forma que o botão de início esteja na posição “CHOCK”.
- 3) O interruptor automático de CA deve estar na posição “OFF”.



#### ADVERTÊNCIA

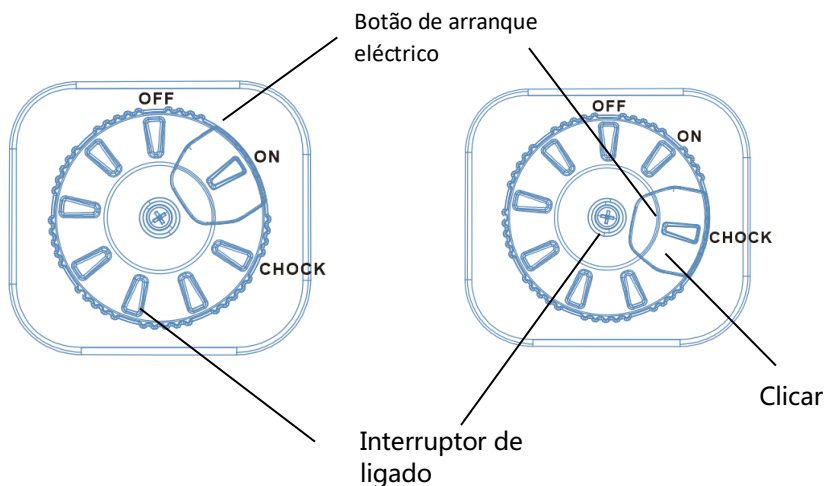
Quando puser o motor a trabalhar com ele ainda quente, accione o interruptor de ligar/desligar para que o botão de ligar, se coloque na posição “RUN”.

- 4) Puxe lentamente pelo punho, a corda de arranque manual, até que sinta resistência e, de seguida, puxe-a rápida e firmemente, até ao fim.
- 5) Quando o gerador estiver em funcionamento, coloque o botão de arranque na posição “RUN”.
- 6) Antes de utilizar a carga eléctrica, o protector do circuito de CA deve

estar na posição "ON"

## (2). Arranque eléctrico

- 1) Se o gerador tiver, ainda, aparelhos a ele ligados, desligue-os.
- 2) Coloque o interruptor de ligar/desligar de forma que o botão de início esteja na posição "CHOCK".
- 3) O interruptor automático de CA deve estar na posição "OFF".



### ADVERTÊNCIA

Quando puser o motor a trabalhar com ele ainda quente, accione o interruptor de ligar/desligar para que o botão de ligar, se coloque na posição "RUN".

- 4) Clique o botão de ligar.
- 5) Quando o gerador estiver em funcionamento, coloque o botão de arranque na posição "RUN"
- 6) Antes de utilizar a carga eléctrica, o protector do circuito de CA deve

estar na posição "ON"



### **ADVERTÊNCIA**

Não deve accionar o motor de arranque mais de 5 segundos seguidos, porque danifica o motor de arranque. Se o motor não arranca, solte o interruptor e espere 10 segundos antes de voltar a tentar.

Se o motor de arranque perder força depois de umas quantas tentativas, é sinal de que a bateria necessita de ser carregada.



#### 14. PARAGEM DO GERADOR

- 1) Coloque o interruptor ECO na posição "OFF";
- 2) Desligue o protector do circuito de CA;
- 3) Coloque o interruptor de ligar/desligar de forma que o botão de início esteja na posição "OFF".
- 4) Coloque a válvula de ventilação do depósito de combustível na posição "OFF".
- 5) Desligue qualquer dispositivo eléctrico



#### **ADVERTÊNCIA**

Para parar o motor em caso de emergência, coloque o interruptor do motor na posição "OFF".

## 15. MANUTENÇÃO

Um bom programa de manutenção é essencial para que o gerador funcione de forma segura, económica e sem falhas. Além disso ajudará, também, a reduzir a contaminação atmosférica.

Para manter o seu gerador nas melhores condições de operação, siga a tabela de manutenção que se apresenta abaixo

Elemento		Período	A cada uso	Ao primeiro mês ou a cada 20 horas de uso	Cada 3 meses ou a cada 50 horas de uso	Cada ano
Óleo do motor	Verificar Juntar óleo		√			
	Substituir			√	√	
Óleo de engrenagem (se houver)	Verificar nível de óleo		√			
	Substituir			√	√	
Elemento filtro de ar	Verificar		√			
	Limpar			√		
	Substituir				√	
Copo de assentamento de combustível (se aplicável)	Limpar					√
Vela	Limpar Ajustar					√*
Supresor de chispas	Limpar			√	√	
Folga da válvula**	Verificar Ajustar					√
Jogo de válvulas**	Verificar Ajustar					√
Depósito e filtro de combustível	Limpar					√

Elemento \ Período		A cada uso	Ao primeiro mês ou a cada 20 horas de uso	Cada 3 meses ou a cada 50 horas de uso	Cada ano
Tubos de combustível	Verificar	Cada 2 anos (substituir se necessário)			
Cabeça do cilindro / Cilindro	Retirar os depósitos de carbono **	Deslocamento < 225 cc, a cada 125 horas Deslocamento > 225 cc, a cada 250 horas			
<p>* Deverá substituir estes elementos se necessário.  ** As tarefas de manutenção de estes elementos deverão ser feitas por uma pessoa autorizada, a menos que o proprietário tenha as ferramentas e os conhecimentos mecânicos necessários.</p>					



## ADVERTÊNCIA

- Deverá mudar o óleo do motor de 10 em 10 horas de funcionamento; em especial se está submetido a altas temperaturas ou a elevadas cargas
- Deverá limpar o elemento filtro de ar de 10 em 10 horas de funcionamento, se trabalhar em locais húmidos ou com muito pó. Se necessário, substitua o filtro de 25 em 25 horas de funcionamento.
- Deverá respeitar a todo o momento os ciclos e intervalos de manutenção que aparecem neste manual.
- Se, por algum motivo, não fizer as tarefas de manutenção programadas dentro do prazo correspondente, faça-as com a maior brevidade possível, seguindo as tabelas recomendadas.

## ADVERTÊNCIA

Pare o motor antes de realizar qualquer tarefa de manutenção. Coloque o motor em posição horizontal e retire a tampa da vela para impedir que o motor arranque de forma acidental. Não ponha o motor em funcionamento num recinto fechado. O gás de escape do motor, contém monóxido de carbono, um gás muito tóxico que provoca a morte, quando inalado. Assegure-se de que a ventilação do local seja sempre a adequada.

### (1). Muda do óleo do motor

Mude o óleo ao motor, enquanto este estiver ainda quente, para assegurar um processo limpo, rápido e, para que o óleo esorra na totalidade.

⑨ Retire a vareta indicadora de nível de óleo e o bujão de drenagem do óleo, para que o óleo esorra.

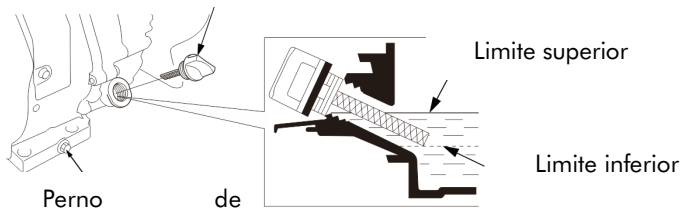
⑩ Coloque de novo e aperte bem, o bujão de drenagem.

11 Ponha no motor o óleo recomendado até ao nível superior da vareta.

12 Instale a vareta e aperte-a.

Capacidade do depósito de óleo: K6250IG 0,7 L

Vareta indicadora de nível de óleo



O óleo queimado pode provocar doença de pele grave, se houver bastante contacto com a pele. No entanto ainda que seja pouco provável, logo a seguir de mexer no óleo queimado, lave bem as mãos com sabão. O óleo queimado deve ser posto num recipiente para depois o levar para reciclar. Não o deite para a terra, nem para o lixo comum. Temos, para nosso bem, defender o meio ambiente.

## **(2). Manutenção filtro de ar**

### **ADVERTÊNCIA**

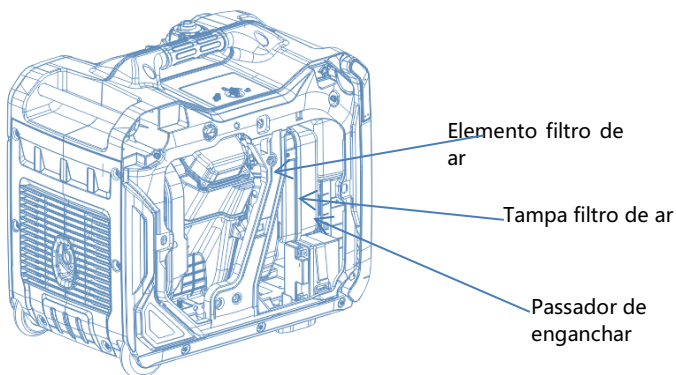
Um filtro de ar sujo, travará a entrada de ar para o carburador. Se o motor funcionar em locais com muito pó, limpe o filtro de ar com mais frequência do que aquela que se aconselha nas tabelas de manutenção.

Nunca limpe o elemento do filtro de ar, com gasolina ou com líquidos infamáveis, pode acontecer uma explosão ou incêndio. Utilize unicamente água com sabão ou dissolvente não inflamável.

### **ADVERTÊNCIA**

**Não funcione com o gerador sem que o motor não tenha o filtro de ar montado, porque provocaria um desgaste rápido do motor de gasolina.**

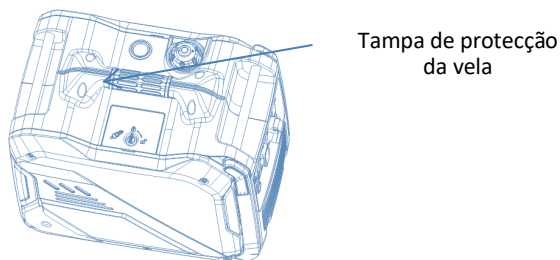
- 1 ) Abra a tampa do filtro de ar e retire-o. Verifique o elemento filtro e, assegure-se de que esteja limpo e em bom estado.
- 2 ) Se, o filtro estiver sujo, lave-o com água quente e detergente doméstico sem espuma. Passe-o muito bem por água limpa e escorra-o. Quando o elemento do filtro estiver seco, besunte-o com um pouco de óleo.
- 3 ) Volte a colocar o filtro e a tampa do filtro de ar.

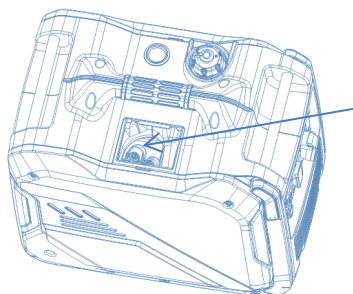


### (3). Vela

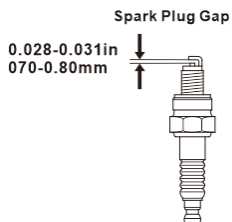
Substitua a vela por uma do mesmo tipo: F7TC

- 1) Abra a tampa de protecção da vela.
  - 2) Retire o cachimbo da vela.
  - 3) Utilize uma chave de velas para retirar a vela.
  - 4) Verifique visualmente o estado da porcelana isoladora da vela. Se necessário substitua-a.
  - 5) Com um apalpa folgas, verifique a abertura entre os eléctrodos. A distância correcta deverá ser de entre 0,70 e 0,80 mm.
  - 6) Verifique o estado da anilha da vela. Se necessário, substitua-a.
- Coloque a vela com a anilha em bom estado, e aperte-a com a chave de velas e coloque-lhe o cachimbo





Vela



Quando mudar a vela, utilize uma vela de valor calorífico adequado.

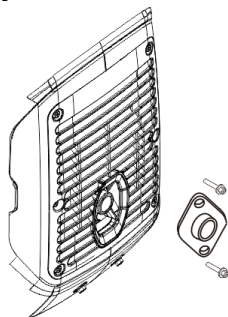
#### (4). Supressor de faíscas



#### ADVERTÊNCIA

Deve, sempre, fazer a manutenção do supressor de faíscas, seguindo as instruções de manutenção do mesmo.

- ⑦ Quando a panela de escape estiver fria, alivie os parafusos da saída da panela e retire o supressor.
- ⑧ Utilize uma escova de arame para eliminar os depósitos de carbono do supressor. Se o supressor estiver roto, substitua-o.
- ⑨ Volte a colocar o supressor de faíscas



## 10. MANUTENÇÃO

### ADVERTÊNCIA

Para evitar queimaduras ou incêndios, por contacto com componente quente do gerador, não guarde o gerador enquanto estiver quente.

Se necessitar guardar o gerador por períodos longos, assegure-se de que a zona onde o vai guardar, esteja limpa e seca.

Retire todo o combustível do depósito. Limpe elemento filtro de combustível, a junta e os sedimentos. Desenrosque o perno de drenagem do carburador, retire todo o combustível que estiver no carburador, e volte a enroscar o perno de drenagem.

### ADVERTÊNCIA

**A gasolina é extremamente inflamável e explosiva. Realize esta tarefa numa zona bem ventilada e com o motor parado e frio. Não fume nem permita a presença de chamas vivas ou chispas perto do gerador e da gasolina.**

Para retirar todo o óleo do motor, desenrosque a vareta do óleo e o bujão de drenagem. Deixe o óleo escorrer completamente. De seguida, volte a colocar, bem apertado, o bujão de drenagem e, meta óleo novo, até alcançar o nível máximo. Por último, volte a colocara a vareta do óleo.



Retire a vela e deite um pouco de óleo de motor, na câmara de combustão.

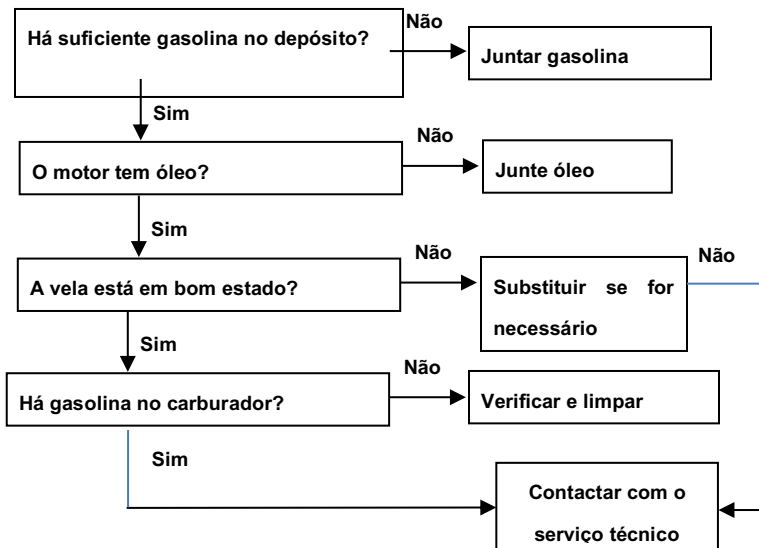
Faça girar, várias vezes, a cambota para que o óleo se distribua pelos diferentes componentes do motor. Depois, volte a colocar a vela.

Puxe lentamente a corda de arranque até que esta ofereça resistência, de maneira que as válvulas de entrada e de saída se fechem.

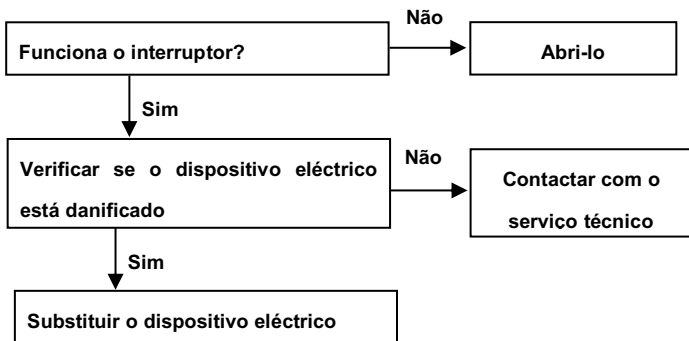
Coloque o gerador numa zona limpa e seca.

## 11. SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Quando o motor não arranca:

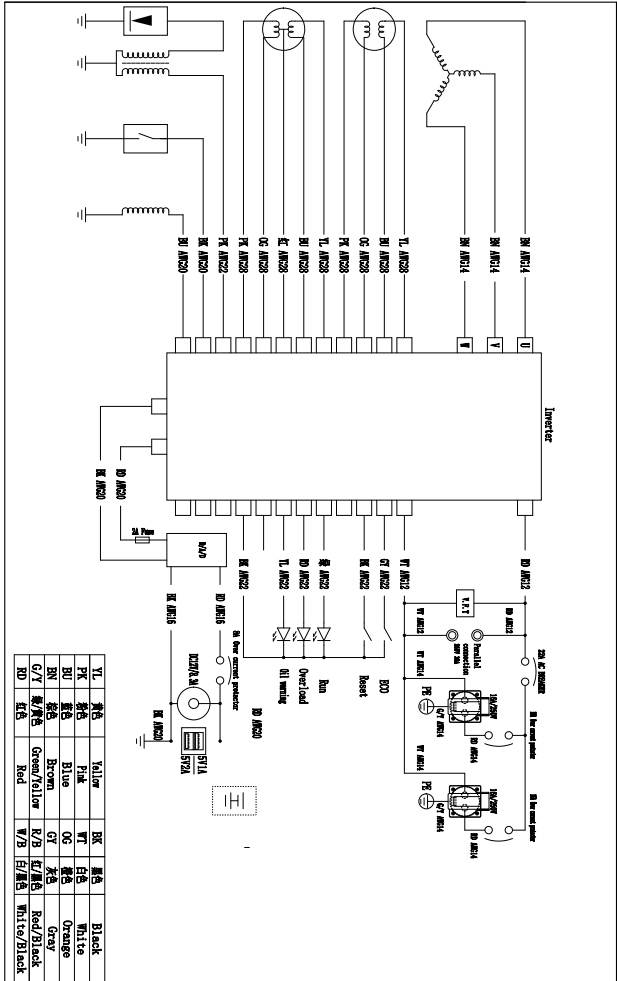


Não há tensão:



## 12. DIÁGRAMA DO CIRCUITO ELÉCTRICO

(O gerador é configurado na fábrica. Tenha presente que está sujeito a alterações sem prévio aviso).



### 13. PARÂMETROS

	Elementos	K6250IG
Motor de gasolina	Modelo do motor	Mono cilíndrico, 4-tempos, refrigerado por ar, cilindro inclinado 55°
	Cilindrada (cc)	225
	Sistema de arranque	Arranque digital integrado
	Tipo de arranque	Arranque retráctil /Início E
	Capacidade do depósito de combustível (L)	11 L
	Capacidade do depósito do óleo (L)	0,7 L
Gerador	Frequência (Hz)	50 Hz
	Fase	Monofásico
	Tensão (V)	230V
	Potência nominal (kW)	5,0 kW
	Potência máxima (kW)	5,5 kW
	Saída CC	12 V/8,3 A
	Comprimento (mm)	590
	Largura (mm)	390
	Altura (mm)	547

**ES** DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

**FR** DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

**PT** DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE

---

El abajo firmante, / Je soussigné, / O abaixo-assinado,

**RIBE ENERGY MACHINERY, S.L. | B17430034**

**C/ Sant Maurici, 2-6 · 17740 VILAFANT (Spain)**

Certifica que el generador / Atteste que le générateur / Certifica que el gerador:

Marca / Marque / Marca: **KPC**

Tipo / Type / Tipo: **K6250IG**

Número de série / Numéro de série / Número de série:

Conforme con los requisitos de las Directivas 2006/42/CE y 2014/30/EU. /

Conforme aux conditions requises des Directives 2006/42/CE et 2014/30/EU. /

De acordo com os requisitos das Diretivas 2006/42/CE e 2014/30 / EU.

Constructor y depositario de la documentación técnica: /

Fabricant et dépositaire de la documentation technique: /

Construtor e depositário da documentação técnica:

**RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.**

**C/ Sant Maurici, 2-6 · 17740 VILAFANT (Spain)**

**T.: 972 546 811 · Fax: 972 546 815**



Hecho en / Fait à / Feito em: **VILAFANT, 13/05/2022**

Firma / Signature / Assinatura: **ANTONIO MONER CALLAVED, Administrador**



**RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.**

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

[www.ribeenergy.es](http://www.ribeenergy.es)

[ribe@ribeenergy.es](mailto:ribe@ribeenergy.es)



**MOVA ENERGY, S.L.U**

1 Bis Rue Véron

94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

[www.movaenergy.fr](http://www.movaenergy.fr)

[mova@movaenergy.fr](mailto:mova@movaenergy.fr)